

سَهْمُ الْخِطِّ فِي وَهْلِ الْفَافِ

لَاِبْنِ الْحَنْبَلِيِّ
المتوفى سنة ٩٧١ هـ

تحقيق
الدكتور حامد صالح الضامن
كلية الآداب - جامعة بغداد



49

مؤسسة الرسالة

سَهْلَ الْجَنَاطِ فِي وَهْلِ الْإِقَاتِ

جميع الحقوق محفوظة
الطبعة الثانية
١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م

مؤسسة الرسالة بيروت - شارع سوريا - بناية صمدي وصالحه
هاتف: ٣١٩٠٣٩ - ٢٤١٦٩٢ ص.ب: ٧٤٦٠ بريقياً: بيوشران



سَهْلُ الْجَاظِ فِي وَهْلِ الْقَافِ
لَا بَشْرَ الْجَنَبِيِّ
الْمُتَوَفَّى سَنَةَ ٩٧١ هـ

تَحْقِيقَ
الدُّكْتُورِ حَاتِمِ صَالِحِ الْفَتَّاحِ

مُؤَسَّسَةُ الرِّسَالَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله العربيّ المبين .

مقدمة

كانت اللغة العربية — وما زالت — موضع عناية العلماء لأنها لغة القرآن الكريم ، قال تعالى : « إنا أنزلناه قرآناً عربياً لعلكم تعقلون » (يوسف ٢) ، وقال عز وجل : « وكذلك أنزلناه قرآناً عربياً » (طه ١١٣) ، وقال تعالى : « لسان الذي يلحدون إليه أعجمي وهذا لسان عربي مبين » (النحل ١٠٣) . ولعل من أهم مظاهر العناية بها هو الحرص على سلامتها من الخطأ والدخيل ، لذا فقد انبرى العلماء للذب عن هذه اللغة الشريفة فألفوا كتباً كثيرة كان لها أثر كبير في صيانة اللغة وتنقيتها من اللحن والعامي والدخيل ، فذكرت الخطأ المستعمل والصواب الذي يجب أن يجري به الاستعمال .

وقد أحصى هذه الكتب وعرف بها الأخ الدكتور رمضان عبدالنواب في كتابه النفيس (لحن العامة والتطور اللغوي) فأغناني عن ذكرها .

واليوم نقدم كتاباً آخر من كتب التصحيح اللغوي وهو (سهم الألفاظ في وهم الألفاظ) لرضي الدين بن الحنبلي أحد العلماء المشهورين في القرن

سهم اللاحاظ في وهم الالفاظ

العاشر الهجري ليأخذ مكانه بين هذه الكتب بعد أن ظلّ حقبة طويلة بعيداً عن أيدي الدارسين .

وبعدُ فاللغةُ العربيةُ الفصيحةُ هي عنوانُ مجدِ الأُمّةِ ورمزُ وجودِها وقيامُ حياتها ودليلُ وحدتها .

والحمدُ لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله .



المؤلف

هو رضي الدين محمد بن ابراهيم بن يوسف بن عبدالرحمن المعروف بابن الحنبلي .

ولد سنة ٩٠٨ هـ في حلب ، ونشأ بها ، وأخذ عن علمائها، ثم حجّ وقصد دمشق ونهل من علمائها وانتفع به جماعة . ثم عاد الى حلب واستقر فيها يدرس ويفتي الى أن توفي سنة ٩٧١ هـ (*) .

وقد استوفى مشايخه في كتابه درر الحجب فمنهم :

(١) الشيخ أحمد بن الحسين الباكري : أخذ عنه علوم القرآن .

(*) ينظر عن ابن الحنبلي :

الكواكب السائرة ٤٢/٣

كشف الظنون : في مواضع مختلفة .

ريحانة الألبا ١٦٩/١

شذرات الذهب ٣٦٥/٨

هدية العارفين ٢٤٨/٢

إعلام النبلاء بتاريخ حلب الشهباء ٥٩/٦

الأعلام ١٩٣/٦

معجم المؤلفين ٢٢٣/٧

جهود ابن الحنبلي اللغوية .

مقدمة نور الإنسان لابن الحنبلي .

مقدمة بحر الموام فيما أصاب فيه الموام .

سهم اللاحاظ في وهم الالفاظ

- (٢) الشهاب الهندي : قرأ عليه كتاب (المطول) وحواشيه للشريف الجرجاني .
- (٣) محمد بن شعبان الديروطي : قرأ عليه شرح النخبة لابن حجر العسقلاني في مصطاح الحديث وحصل بها على اجازة للاقراء . كما أجاز له الديروطي برواية صحيح مسلم والبخاري عنه .
- (٤) محمد الخناجري : قرأ عليه كتاب (نزهة الألباب في علم الحساب) للمكتامي .
- (٥) موسى بن الحسين الرسولي : قرأ عليه البلاغة .
- (٦) ولي الدين الشرواني : قرأ عليه متن الجفميني في الهيئة .
- (٧) البرهان ابراهيم العبادي : قرأ عليه عدة فنون إلى أن أجاز له جميع ما يجوز له عنه .
- (٨) عبد اللطيف الجامي : لقّنه الذكر ، وأجاز له تلقين الذكر .
- (٩) علي بن محمد الحصكفي الموصلي : أخذ عنه القواعد الصرفية والنحوية والعروضية والمنطقية .
- (١٠) جار الله محمد بن عبدالعزيز بن فهد المكي : أخذ عنه كتابه (التحفة اللطيفة في أنباء المسجد الحرام والكعبة الشريفة) وأجاز له روايته .
- (١١) السيد عيسى الصفوي : قرأ عليه تفسيره على سورة عمّ الى آخر القرآن .
- (١٢) موسى بن حسن الكردي : قرأ عليه علم البلاغة .
- (١٣) عبدالرحمن بن فخر النساء : قرأ عليه الفقه وشرح الجاربردي على الشافعية . أمّا تلاميذه فكثيرون ، وقد ترجم لقسم منهم في كتابه درر الحبيب ، فمنهم على سبيل المثال لا الحصر :
- (١) أحمد بن الملاّ (المتلا) : وقد لازمه عشرين سنة وكتب كثيراً من مؤلفاته .
- (٢) محمود بن محمد أبو الثناء المشهور بابن البيلروني .

-
- (٣) زين العابدين نعمة الله ابراهيم المشهور بعبادي جلبي .
 - (٤) محمد بن قاسم شمس الدين المشهور بابن المنقار .
 - (٥) محمد بن مسعود بن محمد الشيرازي .
 - (٦) مصطفى بن أحمد الكفوي .
 - (٧) محمد بن أبي اليمن محمد الغزي .
 - (٨) محمد بن عمر بن عمر بن عيسى بن موسى .
 - (٩) محمد بن علي الحصكفي الحلبي المشهور بملا محمد .
 - (١٠) محمد بن أحمد بن محمد التبريزي الشافعي .
- وكان ابن الحنبلي عالماً بكل صنوف العلم المعروفة في عصره والناظر الى
عناوين كتبه الآتية يلمس ذلك .
- وكان له كثير من الشعر نثره في كتبه .

آثاره :

أ - المطبوعة :

- (١) أنوار الحلك على شرح المنار لابن ملك .
- (٢) بحر العوام فيما أصاب فيه العوام .
- (٣) در الحبيب في تاريخ أعيان حلب .
- (٤) قفو الأثر في صفو علم الأثر .
- (٥) نور الانسان في اشتقاق لفظ الانسان .

ب - المخطوطة :

- (١) الآثار الرفيعة في مآثر بني ربيعة .
- (٢) تحفة الأفاضل في صناعة الفاضل .

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

- (٣) تذكرة من نسي في الوسط الهندسي .
- (٤) تروية الظامي في تبرئة الجامي .
- (٥) جنيات الحساب في علم الحساب .
- (٥آ) الجواري المنشآت في الحوارى المنشآت .
- (٦) حاشية على شرح تصريف العزى للتفتازاني .
- (٧) حاشية على شرح اللب .
- (٨) حاشية على شرح لباب العقد .
- (٩) حدائق أحداق الأزهار ومصايح أنوار الأنوار .
- (١٠) الحدائق الأنسية في كشف حقائق الأندلسية .
- (١١) حوراء الخيام وعلراء ذوي الهيام في رؤية خير الأنام في اليقظة والمنام .
- (١٢) الدرر الساطعة في الأدوية القاطعة .
- (١٣) ديوان شعر .
- (١٤) ربط الشوارد في حلّ الشواهد .
- (١٥) رسالة تشتمل على جملة ما يهواه السامع لقصد تشنيف السامع .
- (١٦) رسالة في المتصل والمنفصل . وقد حققها السيد نهاد حسوبي .
- (١٧) رفع الحجاب عن قواعد الحساب .
- (١٨) الروائح العودية في المدائح السعودية .
- (١٩) روضة الأرواح على السراجية .
- (٢٠) الزبد والضرب في تاريخ حلب .
- (٢١) سهم الالفاظ في وهم الالفاظ. وهو هذا الكتاب وسيأتي الحديث عنه .

- (٢٢) سوابغ النوايغ : في شرح نوايغ الكلم للزمخشري ، ويسمى أيضاً :
شرح نوايغ الكلم .
- (٢٣) شقائق الأكمل بدقائق الحكم .
- (٢٤) عقد الخلاص في نقد كلام الخواص . وقد حققه السيد نهاد حسوبي .
- (٢٥) غمز العين الى كثر العين .
- (٢٦) الفوائد السرية في شرح الجزرية .
- (٢٧) كحل العيون النجل في حل مسألة الكحل . وهي تحت الطبع بتحقيقنا .
- (٢٨) كثر من حاجي وعمى في الأحاجي والمُعَمَى .
- (٢٩) مخايل الملاحاة في مسائل الفلاحاة .
- (٣٠) مرتع الطلاب ومرجع ذوي الصبا .
- (٣١) المصاييح ، في الحساب . وهو غير كتاب (مصاييح أرباب الرئاسة
ومفاتيح أبواب الكياسة) الذي نُسب إليه . وهو لأبيه كما في درر
الحب ١-١-٥٥ وكشف الظنون ١-٤٢ وهدية العارفين ١-٢٧ .
وهو ملخص لكتاب (آداب السياسة) لابن الأثير .
- ج - كتب أخرى لم نقف عليها بعد :
- (١) إحكام الأشعار بأحكام الأشعار .
- (٢) إخبار المستفيد بأخبار خالد بن الوليد .
- (٣) اعانة العارض في تصحيح واقعات الفرائض .
- (٤) انموذج العلوم لنوي البصائر والفهوم .
- (٥) تأهيل من خطب في ترتيب الصحابة في الخطب .
- (٦) التعريف على تغليط التطريف في شرح التصريف لابن هلال .
- (٧) تعلية على تفسير البيضاوي ه

سهم الالحاظ في وهم الالفاظ

- (٨) تلميط الشهد لأهل الحل والعقد .
- (٩) حاشية على شرح الوقاية لصدر الشريعة .
- (١٠) الحياض المترعة في وفق الأربعين في الأربعة .
- (١١) ذبالة السراج على رسالة السراج .
- (١٢) ذخيرة الممات في القول بتلقين من مات .
- (١٣) رسالة في عشرين بحثاً في عشرين علماً .
- (١٤) سرح المقلتين في حكم القلتين .
- (١٥) الشراب النبلي في ولاية الجيلي .
- (١٦) شرح ايساغوجي في المنطق .
- (١٧) شرح حكم ابن عطاء الاسكندري .
- (١٨) شرح اللباب .
- (١٩) شرح نزهة النظر في صناعة الغبار .
- (٢٠) ظل العريش في منع حل البنج والحشيش .
- (٢١) عدة الحاسب وعمدة المحاسب .
- (٢٢) العرف الوردي في نصرة الشيخ الهندي .
- (٢٣) الفتح الجلي على شرح المصباح لسيد علي .
- (٢٤) فتح العين عن الاسم غير أو عين .
- (٢٥) الفرع الأثيث في الحديث .
- (٢٦) القول القاصم للقاسي قاسم .
- (٢٧) الكثر المظهر في استخراج المضمهر .
- (٢٨) لبّ القاصدين .
- (٢٩) مستوجة التشرية بتوضيح شرح التصريف .

-
- (٣٠) مصباح الدجى في حرف الرجا .
 - (٣١) مطلوب الخاني في السفر السليماني .
 - (٣٢) مغني الحبيب عن مغني اللبيب .
 - (٣٣) المشور العودي على النظام السعودي .
 - (٣٤) موارد الصفا وفوائد الشفا .
 - (٣٥) نجوم المريد ورجوم المريد .
 - (٣٦) وسيلة المظلوم الى تحصيل العلوم .



الكتاب

اسمه :

اسم الكتاب الصحيح هو (سَهْمُ الالفاظ في وهم الالفاظ) ، كما جاء في عنوان المخطوطة التي كتبها ابن الملاّ تلميذ المؤلف ، وقد أشار ابن الحنبليّ نفسه الى اسم الكتاب إذ قال في المقدمة : وسميته (سَهْمُ الالفاظ في وهم الالفاظ) ، إذ كان صرف هذا السهم الى طرف هذا الوهم .

وقد حُرِّف الاسم في هدية العارفين الى : (سهام الالفاظ في وهم الالفاظ) . وحُرِّف أيضاً الى : (سهل الالفاظ في وهم الالفاظ) في إعلام النبلاء ومقدمتي بحر العوام ودرر الحب .

موضوعه :

الكتاب من كتب التصحيح اللغوي لما تلحن فيه العامة ، وهو ذيل لكتاب درة الغواص للحريري كما نصّ على ذلك المؤلف إذ قال بعد أن ذكر درة الغواص : (... أحبيت أن أذيله تذييلاً ، وأضمت الى استعارته المكنية مني تخيلاً فسمّرت الذّيل ، ووضعت بإذن الله تعالى هذا الذّيل ...) .

وقد أورد المؤلف في هذا الكتاب مئة وثلاثاً وثلاثين لفظة من الالفاظ التي تخطئ العامة في ضبطها أو في معناها ، وأشار الى صوابها ، معتمداً في ذلك على الكتب والمعجمات .

منهجه :

لم يرتب المؤلف كتابه على حروف الهجاء بل كان يسرد الالفاظ معتمداً في معظمها على الصحاح والقاموس المحيط وكتب أخرى سنشير إليها عند الحديث عن مصادره .

وبدأ المؤلف كتابه بالسبحة ثم الأنموذج وانتهى بالحديث عن البداية وعلمته .
وكان يذكر اللفظة كما تنطق عند العامة أولاً ثم يشير إلى الصواب ذاكراً
الكتب التي اعتمد عليها في هذا التصحيح أو العلماء من غير ذكر كتبهم .
كقوله : (ومن ذلك قولهم : الكتان ، لما يتخذ من الخيوط : بكسر الكاف ،
ولأنما هو بفتحها على ما في الصحاح وأدب الكاتب) .

وكقوله : (ومن ذلك : الدبس ، بالكسر فالسكون ، لما يعمل من
عصير العنب كالعسل . فقد اقتصر في القاموس على أنه عسل التمر وعسل النحل .
وقال المطرزي : الدبس عصير الرطب ، فاقصر عليه) .

وكان المؤلف يخالف أحياناً ما جاء في القاموس المحيط أو يستدرك عليه ،
كقوله : (ومن ذلك : اعزاز ، بهمزة في أوله ، لبلدة قرب حلب . وإنمسا
هو بدونها مع فتح أوله ، كطرابلس ، بفتح الأول ، للبلدين : التي بالشام
والتي بالمغرب ، خلافاً لمن قال : إن الشامية أطرابلس ، بهمزة في أوله ،
والمغربية بدونها) وهو الفيروز آبادي .

وكقوله : (ومن ذلك : الدرباس ، كقيرطاس ، لخشية تُجعل بين
الباب والجدار لئلا يفتح . فقد اقتصر في القاموس على أنه الأسد والكلب
العقور) .

مصادره :

اعتمد المؤلف في كتابه على مصادر كثيرة ذكر منها :

- ١- أدب الكاتب : ابن قتيبة (ت ٢٧٦ هـ) .
- ٢- الفاخر : المفضل بن سلمة (ت ٢٩١ هـ) .
- ٣- البارغ : أبو علي القالي (ت ٣٥٦ هـ) .
- ٤- الصحاح : الجوهري (ت ٣٩٣ هـ) .
- ٥- الكلم النوايح : الزمخشري (ت ٥٣٨ هـ) .
- ٦- المعرب : الجواليقي (ت ٥٤٢ هـ) .

سهم الإلحاح في وهم الالفاظ

- ٧- مطالع الأنوار على صحاح الآثار : ابن قرقول (ت ٥٦٩ هـ) .
 - ٨- النهاية في غريب الحديث والأثر : ابن الأثير (ت ٦٠٦ هـ) .
 - ٩- المغرب في ترتيب المغرب : المطرزي (ت ٦١٠ هـ) .
 - ١٠- الانفعال : الصغاني (ت ٦٥٠ هـ) .
 - ١١- التكملة والذيل والصلة : الصغاني .
 - ١٢- التسهيل : ابن مالك (ت ٦٧٢ هـ) .
 - ١٣- أنوار التنزيل وأسرار التأويل : الفيضوي (ت ٦٨٥ هـ) .
 - ١٤- شرح الدرر الألفية : الغرناطي (ت ٧١٢ هـ) .
 - ١٥- عمدة الحفاظ في تفسير أشرف الالفاظ : ابن السمين (ت ٧٥٦ هـ) .
 - ١٦- مغني اللبيب : ابن هشام (ت ٧٦١ هـ) .
 - ١٧- شرح المفتاح : التفتازاني (ت ٧٩٣ هـ) .
 - ١٨- القاموس المحيط : الفيروز آبادي (ت ٨١٧ هـ) .
 - ١٩- التقريب في علم الغريب : ابن خطيب الدهشة (ت ٨٣٤ هـ) .
- ونقل ابن الحنبلي عن ابن السكيت (ت ٢٤٤ هـ) وابن الأثير (ت ٣٢٨ هـ)
وابن بري (ت ٥٨٢ هـ) والنووي (ت ٦٧٦ هـ) والجعبري (ت ٧٣٢ هـ)
وأبي حيان النحوي (ت ٧٤٥ هـ) من غير ذكر لأسماء كتبهم .

شواهد :

أدا شواهد من الأشعار والأرجاز فقد بلغت ثلاثة وثلاثين بيتاً .

مخطوطة الكتاب :

أصل مخطوطة الكتاب تحتفظ به مكتبة شهيد علي باستانبول تحت رقم ٢٧٤٦ ، ومنه ميكروفيلم في معهد المخطوطات بالقاهرة تحت رقم ١٥١ لغة .
ويقع الكتاب في عشر ورقات ضمن مجموع ، يبدأ من ورقة ١٢٦ وينتهي
بورقة ١٣٥ . وفي كل صفحة ثمانية عشر سطراً .

وجاء في صفحة العنوان : (سهم الألفاظ في وهم الأنفاظ . تأليف شيخنا العلامة شيخ الاسلام رضي الدين بن محمد بن الحنبلي الحنفي ، نفع الله تعالى بعلومه) .

وقد كتب النسخة تلميذ ابن الحنبلي ، وهو ابن الملاّ الذي نقلها من نسخة بخط المؤلف ، وقد كتبت في حياته سنة سبع وستين وتسع مائة ، أي قبل وفاته بأربع سنوات .

ولا بد من الإشارة الى أن كثيراً من الكلمات قد خلت من التقيط مما زاد في صعوبة التحقيق .

وأخيراً أقدم خالص شكري الى الأخ الدكتور صبيح التميمي الذي تفضل بتصوير هذه المخطوطة ، وإلى الأخ السيد نهاد حسوبي الذي استنسخ هذه المخطوطة لأنه اضطلع من قبل بخط ابن الملاّ عند تحقيق كتاب ابن الحنبلي (عقد الخلاص) بخط ابن الملاّ أيضاً ، راجياً لهما كل خير .

والحمد لله أولاً وآخراً إنه نعم المولى ونعم النصير .

حاتم صالح الضامن

كلية الآداب - جامعة بغداد



بسم الله الرحمن الرحيم
 محمد بن موسى طاعتا لعلنا صاحب الماسين ور سهم احكاما على غير دوا
 الثاني وهو ما لم من الخطا في نوع الخطا ونصفه لهم من وجه الصواب انك البطل
 وحسن وسلم على من هو سابق الخطا في خطبة للنبي و صنع صانع الخطا آتيلد للنسب
 فناء في الناطق بالصاب الهادي اليه في التواب على آتاه واصحابه وار واجتاج
 ما الخلفه الثاني خلاف الاشباع والسلم الماسين للافراح اما اجاب
 فتقول العمير الواهي والخير اللاهي من هو المقصور على المقصور الخي محمد بن زهرم الخي
 انظر ولد الرمي محمد العلار كمشربا المحسن به هبة صيني عن سهم الوهم ولا شين شج
 من سيني النعم صاحب اهل الادب وطرح نظرس اذ في الكتاب دراهم انا من في اعام
 الموصى لادبنا الصمي والاريب اللامي ان محمد اعلم من على الحرب الرين كسي في
 دار العلم حرر من لارج طرقة من عام السهم طرقة راما لاه من عقد العزم لادبنا من هو
 حسب علم الرين غرة تقي لاه النور من التزمه وبلغ اليه لاطم لاسبقه واجتاج لاه
 في مختار الفتح فيه فمره ولا دكا في مختار البحث فيه سيمد وشهره اجبت انا ذليله
 قد سلا وانهم ان استقلوه الكنيه من تبيلا فشر الدليل ووصف اكد انه طلي
 هذا الذيل طرية لاه وانهم لم يخطا في وتيته سهم لاه في ولهم الالاف
 اذ كان صرف هذا السهم الى طرف هذا الرهم حسب لا حصول لاه في خير الوصول
 والاصاف واساماك وان سواه لن يمان ان جمع من لاهي والذين والذين والذين
 وان لا يطمع طرقة لاه كجني ولا مطيع اعرض ما لم ولوس حد من ولكن طنة لاه
 انقول بل يمينه لاه ووه المقول انقول وسما لاه في المجلد الملهة وطرعا في

لولا

اذ اعلمه العلامة وعلى الخزي علم العصار التوفيق في جيلهم والتوفيق في علمهم العارفين على انفسه
 علامة الجمان معصم الجاية ذلك ايضا وفي هذا العام ٥٠٠ وراى ان ايام ٥٠٠ بعون الله الملك
 العلام والحمد لله وصلى الله على سيدنا ومحمد وآله
 وصحبه وآلهم الطيبين وطوبى هذا السالك الماركة معولا من
 خط المؤلف شيخنا العلامة المحقق فخر الدين
 ربيع سرورى الحمد للرام سنة سبع وستمائة على يد كاتبه احسنه الصا اجماع محمد
 السهرى من المأثورات عفا الله عنه وعن والديه والمسلمين اجمعين ٥٥

الصفحة الأخيرة

سَهْلُ الْحَاظِ فِي وَهْلِ الْفَاقِ

لَا بَنُ الْحَسْبِيِّ
الْمَوُفِّ سَنَةِ ٩٧١ هـ

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

(١٢٦ ب) بسم الله الرحمن الرحيم

نحمدك يا مَنْ نُورَ مقاماتِ البلغاءِ بمصاييحِ المعاني ، وزَيْنَ ألسنةِ
الفصحاءِ بجواهرِ اللُّغَى ويواقيتِ المباني ، وصَرَفَ مالهمِ مِنَ الخطأِ عن نهجِ
الخطأِ ، وكَشَفَ لهمِ عن وجهِ الصوابِ ذِيكَ الغِطَا ، ونصلي ونسلمُ على
مَنْ هو سابقُ البلغاءِ في حَلَبَةِ اللُّغَى ، وَمِصْقَعُ (١) مصاقعِ الخطباءِ فليلدِ
اللغوَ مَنْ لَغَا ، محمدُ الناطقِ بالصوابِ ، الهادي الى هدْيِ الثوابِ ، وعلى
آلِهِ وأصحابِهِ وأزواجهِ وأحبابِهِ ، ما اختلفتِ المباني اختلافَ الأشباحِ ،
واتتلفتِ المعاني مثلَ اتلافِ الأرواحِ .

أما بعدُ فيقولُ الفقيرُ الواهي والحقيرُ اللاهي ، مَنْ هو المقصورُ على
القصورِ الجَلِيِّ ، محمدُ بنُ إبراهيمَ بنِ الحنبليِّ ، الحلبيِّ مولداً ، الربيعيِّ
مَحْتَدَاً (٢) ، القادريِّ مَشْرَبَاً ، الحنفيِّ مَذْهَبَاً ، صِينَ عَنْ سَهْمِ الوَهْمِ ،
ولا شَيْنَ بَشِيءٍ مِنْ سَيِّئِ الفَهْمِ :

لَمَّا احتجَّ أهلُ الأدبِ ، وطمحَ نظْرُ مَنْ تَأَدَّبَ الى كتابِ (دُرَّةِ الغَوَاصِ)
في أوهامِ الخَوَاصِ (٣) للأديبِ الأصمعيِّ والأريبِ الألمعيِّ أبي محمدِ
القاسمِ بنِ عليِّ الربيعيِّ (٤) ، كُسيَّ في دارِ النعيمِ حريراً ، ولا برحَ طَرَفُهُ
في مقامِ التَّعَمُّقِ بها قَريراً ، لِمَا أَنَّهُ في عقدِ الفنونِ الأدبيةِ دُرَّةٌ ، وفي
علومِ العربيةِ غُرَّةٌ ، تَمِيلُ إليه النفوسُ بالمرَّةِ ، وتَنطَمِحُ إليه الأنظارُ لما
أَنَّهُ قُرَّةٌ ، وإنْ كَانَ المَهَرَّةُ في مضمارِ القُدَحِ فيه مُهَرَّةٌ ، وللأذكياءِ في

(١) المصقع : البليغ يتفنن في مذاهب القول .

(٢) المحتد (بفتح فسكون فكسر) : الأصل .

(٣) طبع أكثر من مرة .

(٤) هو الحريري صاحب المقامات ، ت ٥١٦ هـ . (الأساب ١٣٨/٤ ، نزهة الألباء ٣٧٩ ،
إنباه الرواة ٢٣/٣) .

هيجاء البحث فيه سيف ذو شهرة ، أَحْبَبْتُ أَنْ أَذِيلَهُ تذيلاً ، وأضمُّ
إلى استعارته المكنية مني تخيلاً ، فشمَرْتُ الدَّيْلَ ، ووضعتُ باذن الله
تعالى هذا الدَّيْلَ ، تذكرةً لأخواني ، وبصرةً لجلة خلّاتي ، وسميته
(سَهْمَ الأَلْحَاطِ فِي وَهْمِ الأَلْفَاظِ) ، إذ كَانَ صَرَفُ هَذَا السَّهْمِ إِلَى طَرَفِ
هَذَا الْوَهْمِ ، حيثُ لَا حصولَ للإصابةِ فِي حيزِ الوصولِ والإصابةِ .

واللهَ أَسْأَلُ ، وإنَّ سِوَاهُ لَنْ يُسْأَلَ ، أَنْ يَنْفَعَ بِهِ الْقَاصِي وَالِدَانِي ،
والمُثْرَى وَالْعَانِي ، وَأَنْ لَا يَجْعَلَهُ مَطْمَحَ أَنْظَارِ الْقَادِحِينَ ، وَلَا مَطْرَحَ أَعْرَاضِ
مَالِهِمْ وَلَوْ مِنْ بَعْدِ حِينٍ ، وَلَكِنْ مِظَنَّةَ لِمَقْبُولِ النُّقُولِ بِلِ مِثْنَةِ لِقَبُولِ ذَوِي
الْعُقُولِ مَا نَقُولُ ، وَسَبَباً لِلدَّعَاءِ الْجَمِيلِ فِي الْعَاجِلَةِ وَطَرِيقاً إِلَى (١٢٧ أ)
الجزءِ الْجَلِيلِ فِي الْآجِلَةِ . إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، وبِالإِجَابَةِ مَعِينٌ وَجَدِيرٌ .

* * *

١- فَمِمَّا وَهَمُوا فِيهِ وَغَلَطُوا : (السُّبْحَةُ) ، بِضَمِّ السِّينِ .
وَالصَّحِيحُ فَتَحُهَا . وَهِيَ بِالسِّينِ أَفْصَحُ مِنَ الصَّادِ ، بِتَصْرِيعٍ مِنْ صَاحِبِ
الْقَامُوسِ (٥) ، فَهِيَ عَلَى عَكْسِ « صِرَاطِ » (٦) لِمَا أَنَّهُ بِالصَّادِ أَفْصَحُ مِنَ
السِّينِ . وَمِنْ ثَمَّ جَزَمَ الْجَعْفَرِيُّ (٧) اخْتِيَارَ قِرَاءَةِ الصَّادِ فِيهِ لِأَنَّهَا الْفُصْحَى
الْقُرْشِيَّةُ .

-
- (٥) هو مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي ، ت ٨١٧ هـ . (الضوء اللامع ٧٩/١٠ ،
بغية الوعاة ٢٧٣/١ ، أزهار الرياض ٣٨/٣) . وينظر : القاموس ٢٢٦/١ .
(٦) الفاتحة ٦ ، و ٧ وسور أخرى (ينظر : المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم ٤٠٧) .
(٧) إبراهيم بن عمر ، عالم بالقراءات ، ت ٧٣٢ هـ . (طبقات الشافعية الكبرى ٣٩٨/٩ ،
غاية النهاية ٢١/١ ، النجوم الزاهرة ٢٩٦/٩) . وينظر : الاقتناع في القراءات السبع ٥٩٥ ،
سراج القارئ ٣١ ، شرح تلخيص الفوائد ١٩ .

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

٢- ومن ذلك : (الأُتمودجُ) . ففي القاموس (٨) : النَمودَجُ ، بفتح النون : مِثالُ الشيء [مُعَرَّبٌ] ، والأُتمودجُ لُحْنٌ .

ولا عِبْرَةَ بقول مَنْ سَبَقَهُ كصاحبِ المُغَرَّبِ (٩) حيثُ قال : النَمودَجُ ، بالفتح ، والأُتمودجُ ، بالضم : تعريبُ نَمودَه .

وكاَتَفَتازاني (١٠) حيثُ جَزَمَ في مباحثِ الفصاحةِ من شرحِ المفتاح بأنَّ الأُتمودجَ مُعَرَّبٌ نموده أو نمودار مُقِرّاً للسَّكَاكِي (١١) على استعمالِه في مفتاحِه .

٣- ونظيرُ تعريبِ نموده ، إذ صارَ آخِرُهُ جِماً ، تعريبُ (ساذه) (١٢) حتى قِيلَ : ساذج (١٣) ، على مثالِ قَالَب .

وليسَ ساذجَ كلمةٌ عربيةٌ لِمَا ذَكَرَهُ الجواليقي (١٤) من أَنَّكَ إذا مَرَّتْ بِكَ كلمةٌ اجتمعَ فيها السينُ مع الدالِ فحُكِّمَها أَنَّها كلمةٌ مُعَرَّبةٌ عن كلمةٍ أُخرى عَجَمِيَّةٍ .

(٨) القاموس ٢١٠/١ وما بين القوسين منه .

(٩) هو ناصر الدين المطرزي ، ت ٦١٠ هـ . وقوله في المغرب ٣٢٨/٢ .

(١٠) هو مسعود بن عمر ، ت ٧٩٣ هـ . (الدور الكامنة ١١٩/٥ ، بغية الوعاة ٢٨٥/٢ ، مفتاح السعادة ٢٠٥/١) .

(١١) هو يوسف بن أبي بكر صاحب مفتاح العلوم ، ت ٦٢٦ هـ . (معجم الأدباء ٥٨/٢٠ ، بغية الوعاة ٣٦٤/٢ ، مفتاح السعادة ٢٠٣/١) .

(١٢) في القاموس ١٩٣/١ وشفاء الغليل ١٤٨ والألفاظ الفارسية المربة ٨٨ : (ساذه) بالدال المهملة .

(١٣) المغرب ٢٤٦ .

(١٤) هو موهوب بن أحمد ، ت ٥٤٠ هـ . (نزهة الألباء ٣٩٦ ، معجم الأدباء ٢٠٥/١٩ ، إنباه الرواة ٣٣٥/٣) .

٤- ومن ذلك : (الحِجْرَةُ) بالكسر فالسكون : للأثنى من الخَيْلِ .
ففي القاموس (١٥) أيضاً ذَكَرَ أَنَّ الحِجْرَ من غيرِ هاءٍ للأثنى منها وأنها
بالهاءِ لَحْنٌ .

٥- ومن ذلك : (اُقْلِيدِسُ) . ففي القاموس (١٦) أيضاً :
(اُقْلِيدِسُ ، بِالضَّمِّ وَزِيَادَةِ الْوَاوِ : اسمُ رَجُلٍ وَضَعَ كِتَاباً فِي هَذَا الْعِلْمِ
المَعْرُوفِ ، وَقَوْلُ ابْنِ عَبَّادٍ (١٧) : اُقْلِيدِسُ اسمُ كِتَابٍ ، غَلَطَ) .
وَوَجْهُُ تَغْلِيظِهِ لِإِيَّاهُ حَذْفُ الْوَاوِ لَا جَعْلُهُ اسمَ كِتَابٍ ، لِأَنَّهُ قَدْ
اطْلُقَ عَلَى كِتَابِ ذَلِكَ الرَّجُلِ كَثِيراً بِطَرِيقِ الْمَجَازِ ، كَكُتُبِ كَثِيرَةٍ اُطْلُقَ
عَلَيْهَا أَسْمَاءُ وَاضِعِيهَا . وَلَقَدْ كَثُرَ اسْتِعْمَالُ اُقْلِيدِسِ بِدُونِ الْوَاوِ فِي كَلَامِ
الْمَوْلَدِينَ حَتَّى كَانَ مِنْ قَبِيلِ الْغَلَطِ الْمَشْهُورِ .

ومنه ما وَقَعَ فِي قَوْلِ بَعْضِهِمْ (١٨) :
مُحِيطٌ بِأَشْكَالِ الْمَلَاخَةِ وَجْهُهُ

كَانَ بِهِ اُقْلِيدِساً يَتَحَدَّثُ

فَعَارِضُهُ خَطٌّ اسْتَوَاءٌ وَخَالٍ بِهِ

بِهِ نُقْطَةٌ وَالشَّكْلُ شَكْلٌ مُثَلَّثٌ

٦- ومن ذلك : (الْكُسُّ) لِلْحَرِّ . وَالصَّحِيحُ أَنْ يُقَالَ : حَرٌّ .
ففي القاموس أيضاً (١٩) : الْكُسُّ ، بِالضَّمِّ ، لِلْحَرِّ لَيْسَ مِنْ كَلَامِهِمْ ، إِنَّمَا

(١٥) القاموس ٤/٢ .

(١٦) القاموس ٢٤٢/٢ . وينظر : تثقيف اللسان ١٤١ ، خير الكلام ١٨ .

(١٧) هو الصاحب اسماعيل بن عباد ، ت ٣٨٥ هـ . (يتيمة الدهر ١٩٢/٣ ، معجم الأدباء

١٦٨/٦ ، وفيات الأعيان ٢٢٨/١) .

(١٨) ابن جابر الضرير في نفح الطيب ٦٨١/٢ .

(١٩) القاموس ٢٤٦/٢ .

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

هو مَوْلَدٌ . هذا كلامه . ويلزمُ منه أن يكونَ غَلَطاً بالنسبة الى كلامِ العربِ العرباء . وعلى استعماله في كلامِ المولدين قولُ مَنْ قالَ :

جاءَ الشتاءُ وعندي من حوائِجِه سَبْعٌ إذا القَطْرُ عن حاجتنا حُبسا
كُنْ وكيسٌ وكانونٌ وكاسٌ طلا مع الكبابِ وكَسَ ناعمٌ وكِسا (٢٠)

(١٢٧ ب) ولكونه مَوْلَداً لم يُجْمَعْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الكَمَرَةِ في بَيْتٍ
مَنْ جَمَعَ بَيْنَ الأَعْضاءِ العَشْرَةِ التي في أوائلِ أسمائِها الكافِ في بَيْتٍ واحدٍ
فقالَ :

إن قُلْتُ كم في الفتى عضو بأَوَّلِه
كافٌ فخذُهُ مني عدّاً يبلغُ العَشْرَه
كَفٌ وكَعَبٌ وكَشْحٌ كاهِلٌ كَتِفٌ
كوعٌ كلى كبدٌ كرسوعٌ الكَمَرَه
والكَمَرَةُ ، بفتحَتين : واحِدَةُ الكَمَرِ ، كالثَمَرَةِ واحِدَةُ الثَمَرِ .
والمَكْمُورُ : الرجلُ الذي أصابَ الخائنُ طرفَ كَمَرَتِه . وكامَرَتُهُ فكمَرَتُهُ
أَكْرَهُ : إذا غلبته بعظم الكَمَرَةِ ..

٧- ومن ذلكَ : (المَرْدَكُوش) بالكافِ ، للمَرَزْجُوش . وإنما
هو بالناقاف ، مُعَرَّبٌ مُرْدَدَةٌ كُوش ، بضم الميم ، وقد عَرَّبُوهُ بفتح الميم
وقلب الكافِ قافاً دون حذف الهاء لثبوتِها خَطأً فقط . وتفسيره بالمرزنجوش ،
بزيادة نونٍ قبلَ الجيم ، هو ما في القاموس (٢١) .

(٢٠) البيتان لابن سكرة في شرح مقامات الحريري للشريفي : ٢٥٣/٣ (طبعة أبي الفضل) والنجوم
الزاهرة : ٣٥٨/٥ .
(٢١) القاموس ٢٨٧/٢ .

وأما مُعَرَّبُ الجوالقي (٢٢) ففيه أَنَّهُ المَرَزْجُوش ، بدونِ النونِ ، وذلك أَنَّهُ قالَ فيه : (المَرَزْجُوش والمَرْدَقُوش والعَنْقَزُ والسَمَسَقُ واحدٌ . وليسَ المَرْدَقُوش والمَرَزْجُوش من كلامِ العرب ، إنما هي بالفارسية مَرْدُكُوش ، أي مَيِّتُ الأُذُنِ) .

وهو مخالفٌ لِمَا مرَّ مِن حيثُ سكونُ الدالِ وعدمِ الهاءِ خطأً في أصلِهِ الفارسيِّ على هذا القولِ .

٨- ومن ذلكَ : (المَصْبِيصَةُ) بتشديدِ الصادِ ، لبلدٍ في الشامِ (٢٣) . ففي القاموسِ (٢٤) أَنَّهُا كَسَفِينَةٌ وَأَنَّهَا لَا تُشَدَّدُ .

٩- ومن ذلكَ : (القَنْبِيطُ) بفتحِ القافِ والنونِ المشدَّدةِ . وإنَّما هو بضمِّ القافِ مع فتحِ النونِ المشدَّدةِ (٢٥) .

١٠- ومن ذلكَ : (طابَ حَمَامُكَ) . ففي القاموسِ (٢٦) أَنَّهُ لَا يُقالُ ، وإنَّما يُقالُ : طابَتْ حِمَّتُكَ ، بالكسْرِ .

١١- ومن ذلكَ : (انْعَدَمَ) . قالَ في القاموسِ (٢٧) : وقولُ المتكلمينَ : انْعَدَمَ ، لَحْنٌ .

١٢- ومن ذلكَ قولهم : (الله) بحذفِ الألفِ . فقد جَزَمَ البَيْضَاوِيُّ (٢٨)

(٢٢) المغرب ٣٥٧ . وفيه : إنما هي بالفارسية : مردقوش .

(٢٣) معجم ما استعجم ١٢٣٥ ، معجم البلدان ١٤٤/٥ وهي فيهما بتشديد الصاد . وضبطها البكري بكسر الميم .

(٢٤) القاموس ٣١٨/٢ .

(٢٥) تقيقف اللسان ١٠٧ ، القاموس ٣٨٣/٢ .

(٢٦) القاموس ١٠٠/٤ . وفي الأصل : طابت حمامك . وأثبتنا رواية القاموس .

(٢٧) القاموس ١٤٨/٤ وفيه : وقول المتكلمين : وجد فانعدم ، لحن .

(٢٨) أنوار التنزيل وأسرار التأويل ٣ . والبيضاوي هو عبدا لله بن عمر ، ت ٦٨٥ هـ ، بنية الوعاة ٥٢/٢ ، طبقات المفسرين ١٤٢/١ ، شذرات الذهب ٣٩٢/٥ .

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

بِأَنَّهُ لَحْنٌ ، وَجَعَلَ الحذف في قوله (٢٩) :

أَلَا لَا بَارَكَ اللَّهُ فِي سُهَيْلٍ إِذَا مَا اللَّهُ بَارَكَ فِي الرِّجَالِ
لضرورة الشعر ، وهو فيه في المصراع الأول كما لا يخفى .

١٣- ومن ذلك : (القَيْلُولَةُ) في معنى الإقالة . فلا يُقال : سَأَلْتُهُ
القَيْلُولَةَ في البيع . قال صاحب أدب الكاتب (٣٠) : سَأَلْتُهُ الإقالة في
البيع . والعامة تقول : القَيْلُولَةُ ، وذلك خطأ ، إنما القيلولة نوم نصف
النهار . هذا كلامه (٣١) .

وبعضده عَدَمُ حكاية صاحبي الصحاح (٣٢) والقاموس إِيَّاهَا بهذا
المعنى . وقول صاحب المغرب (٣٣) : والقَيْلُولَةُ في معنى الإقالة مما لم
أجده .

١٤- ومن ذلك : (تَرْيَاق) بضم التاء . وإنما هو بكسرها . والدرياق
لُغَةٌ فيه ، كما ذكره الجواليقي (٣٤) ، قال : وهو رومي مُعَرَّبٌ ،
وَأَنشَدَ (٣٥) :

(٢٩) ينظر في البيت : الخصائص ١٣٤/٣ ، المحتجب ١٨١/١ ، ضرائر الشعر ١٣١ ،
غزاة الأدب ٣٤١/٤ .

(٣٠) هو عبدالله بن مسلم بن قنينة ، ت ٢٧٦ هـ . (طبقات النحويين واللغويين ١٨٣ ،
الفهرست ٨٥ ، تاريخ العلماء النحويين ٢٠٩) .

(٣١) أدب الكاتب ٤١٧ .

(٣٢) صاحب الصحاح هو اسماعيل بن حماد الجوهري ، ت ٣٩٣ هـ . (نزهة الألباء ٣٤٤ ،
مرآة الجنان ٤٤٦/٢ ، شذرات الذهب ١٣٤/٣) .

(٣٣) المغرب في ترتيب المغرب ٢٠٢/٢ .

(٣٤) المغرب ١٩٠ . وينظر : المدخل الى تقويم اللسان ق ١ ص ٦١ ففيه أربع لغات هي :
الترياق والدرياق والطرياق والدراق .

(٣٥) لرؤبة ، ديوانه ١٤٢ . وفيه : وترياتي .

ريقي ودرياقِي شِفَاءُ السَّمِّ

وحَكَى صاحبُ أدبِ الكاتبِ (٣٦) : الطَّرِيقُ ، بكسرِ الطاءِ (١٢٨) أيضاً ، فقد تعاقبتِ الحروفُ النُّطْقِيَّةُ الثلاثةُ (٣٧) في أوَّلِهِ ، أُنْهِيَ مِنْ مَخْرَجٍ واحدٍ تقريبي على ما قَرَّرَ فِي مَحَلِّهِ .

وَأَمَّا الدَّرِّيَاةُ ، وَهِيَ الْخَمْرُ ، فَلَمْ يَحْكِ فِيهَا الْجَوَالِيْقِي (٣٨) غَيْرَ الدَّالِ ، وَأَنْشَدَ لِحَسَّانَ (٣٩) :

مِنْ خَمْرٍ بَيْسَانَ تَخَيَّرْتُهَا دَرِّيَاةً تُوشِكُ فِتْرَ الْعِظَامِ
وبعدَ هَذَا الْبَيْتِ عَلَى مَا وَجَدْتُهُ بَخْطِ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرْيِ
الْمَقْدِسِيِّ (٤٠) :

وَهِيَ حَرَامٌ طَيِّبٌ شُرْبُهَا يَا رَبِّ مَا أَطْيَبَ شُرْبَ الْحَرَامِ

١٥- وَمِنْ ذَلِكَ : (طَرَسُوسُ) لِبَلَدٍ ، بِسُكُونِ الرَّاءِ ، فِي غَيْرِ الشَّعْرِ ، عَلَى مَا فِي الصَّحَاحِ (٤١) مِنْ رَوَايَتِهَا بِفَتْحِ الرَّاءِ مَعَ الْجَزْمِ بِأَنَّهَا لَا تُخَفَّفُ أَيُّ بِالْإِسْكَانِ إِلَّا فِي الشَّعْرِ ، لِأَنَّ فَعْلُولًا لَيْسَ مِنْ أَهْلِهِمْ .
١٦- وَمِثْلُهُ : (الْقَرَبُوسُ) لِلسَّرَجِ ، جَزَمَ (٤٢) أَيْضاً بِأَنَّهُ لَا يُخَفَّفُ إِلَّا فِي الشَّعْرِ . وَقَوْلُ الشَّاعِرِ (٤٣) :

(٣٦) لَمْ أَقِفْ عَلَى قَوْلِهِ فِي أَدَبِ الْكَاتِبِ .

(٣٧) وَهِيَ الطَّاءُ وَالذَّالُ وَالْتَّاءُ .

(٣٨) الْمَرْبِ ١٩٠ .

(٣٩) دِيوَانُهُ ١٠٦/١ وَفِيهِ الْبَيْتُ الْأَوَّلُ فَقَطْ .

(٤٠) تُوَفِّي سَنَةَ ٥٨٢ هـ . (مَعْجَمُ الْأَدْبَاءِ ٥٦/١٢ ، إِنْبَاءُ الرِّوَاةِ ١١٠/٢ ، تَبْصِيرُ الْمُتَبَيِّنِ بِتَحْرِيرِ الْمُشْتَبِهَةِ ١٣٩/١) .

(٤١) الصَّحَاحُ (طَرَسُ) . (٤٢) أَيُّ الْجَوْهَرِيِّ فِي الصَّحَاحِ (قَرَبُ) .

(٤٣) يَزِيدُ بْنُ مَسْلَمَةَ . وَقِيلَ : مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ مَسْلَمَةَ . (الْكَامِلُ ٥٣٨ ، دَلَائِلُ الْإِعْجَازِ ٥٨ ، مَعَاهِدُ التَّنْصِيصِ ١٣٢/٢) .

سهم الالحاظ في وهم الالفاظ

وإذا احتبى قَرَبُوسُهُ بِعَيْنَانِهِ عَلَكَ الشَّكِيمَ إِلَى انصِرَافِ الزَّائِرِ
يَحْتَمِلُ الْإِسْكَانَ عَلَى الْإِضْمَارِ فِي (مُتَفَاعِلُن) إِلَّا أَنْ يَثْبِتَ التَّحْرِيكَ بِالْفَتْحِ
عَلَى التَّمَامِ .

١٧- وَمِنْ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ : (قَرَّ) اللَّهُ عَيْنَكَ . وَالصَّوَابُ : أَقَرَّ ،
بِالْهَمْزَةِ . وَعَلَيْهِ اقْتَصَرَ صَاحِبُ الْقَامُوسِ (٤٤) . وَالْمَعْنَى : أَبْرَدَ اللَّهُ دَمْعَتَكَ ،
لَأَنَّ دَمْعَةَ السَّرُورِ بَارِدَةٌ ، وَدَمْعَةُ الْحُزْنِ حَارَّةٌ .
وَأَقَرَّ مُشْتَقٌّ مِنَ الْقَرُورِ ، وَهُوَ الْمَاءُ الْبَارِدُ (٤٥) . هَكَذَا قَالَ
الْأَصْمَعِيُّ (٤٦) .

قَالَ صَاحِبُ الْفَاخِرِ ، وَهُوَ الْمُفَضَّلُ بْنُ سَلَمَةَ بْنِ عَاصِمٍ (٤٧)
صَاحِبُ أَبِي زَكْرِيَّا يَحْيَى الْفَرَّاءُ (٤٨) : وَقَالَ غَيْرُ الْأَصْمَعِيِّ : مَعْنَى
(أَقَرَّ اللَّهُ عَيْنَكَ) أَيَّ صَادَفْتَ مَا يُرْضِيكَ فَتَقَرَّ عَيْنُكَ مِنَ النَّظَرِ إِلَى
غَيْرِهِ . هَذَا مَا نَقَلْتَهُ عَنْ غَيْرِ الْأَصْمَعِيِّ .

وَعَلَى مَا مَرَّ عَنْ الْأَصْمَعِيِّ اعْتَمَدَ بَعْضُ فُقَهَائِنَا فِي مَسْأَلَةِ بَكَاءِ الْبَكْرِ
الْبَالِغَةِ عِنْدَ الْإِسْتِثْنَانِ عَلَى نِكَاحِهَا فَقَالَ : إِنْ كَانَ دَمْعُهَا بَارِدًا فَدَلِيلُ
الرَّضَى ، أَوْ حَارًّا فَدَلِيلُ خِلَافِهِ .

وَبِالْجُمْلَةِ فَقَرَّ الْمُتَعَدِّي خَطَأً ، وَأَمَّا الْإِلَازِمُ نَحْوُ : قَرَّتْ عَيْنُكَ فَصَوَابٌ .

(٤٤) الْقَامُوسُ ١١٥/٢ .

(٤٥) يَنْظُرُ : أَمْثَالُ أَبِي عَكْرَمَةَ ١٠٦ ، الْفَاخِرُ ٦ وَالزَّاهِرُ ٣٠٠/١ وَفِيهِمَا قَوْلُ الْأَصْمَعِيِّ .

(٤٦) هُوَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ قَرِيبٍ ، ت ٢١٦ هـ . (مُرَاتِبُ النُّحَوِيِّينَ ٤٦ ، الْجَرْحُ وَالتَّعْدِيلُ ٣٦٣/٢/٢ ،
غَايَةُ النِّهَايَةِ ٤٧٠/١) .

(٤٧) تُوُفِّيَ سَنَةَ ٢٩١ هـ . (تَارِيخُ بَغْدَادَ ١٢٤/١٣ ، نَوْرِ الْقَبَسِ ٣٣٩ ، طَبَقَاتُ الْمُفَسِّرِينَ
٣٢٠/٢) .

(٤٨) تُوُفِّيَ سَنَةَ ٢٠٧ هـ . (طَبَقَاتُ النُّحَوِيِّينَ وَاللُّغَوِيِّينَ ١٣١ ، تَارِيخُ بَغْدَادَ ١٤٩/١٤) .

ولله درُ الزمخشري (٤٩) إذ قالَ في المِائَةِ النوايغِ : (عَيْني تَقَرُّ بِكُمْ عِنْدَ تَقَرُّ بِكُمْ) (٥٠) .

١٨- ومن ذلك : (رُزْمَةٌ) الثياب ، بضمِّ الراءِ بعدَها زايٌّ ساكنةٌ .
والمنقولُ في الفاخِرِ (٥١) كَسَرُ الراءِ : قالَ الأصمعيّ وغيرُهُ : إنّما يُقالُ : رِزْمَةٌ لما كانَ فيه ثيابٌ مختلفةٌ . وهو من قولهم :
قد رازَمَ طعامُهُ ، إذا خلطَ سَمْنًا وزَيْتًا أوربا وسَمْنًا وغير ذلك .

وفي القاموس (٥٢) : والرِزْمَةُ ، بالكسْرِ : ما شدَّ في ثوبٍ واحدٍ .
١٩- ومن ذلكَ قولُهُم : جاءوا على (بَكْرَةٍ) أبيهم ، بكسرِ الموحدةِ .
والمنقولُ (١٢٨ ب) في الفاخِرِ (٥٣) أيضًا فَتَحُها . والمعنى : جاءوا على طريقةٍ واحدةٍ ، أو جاءوا بأجمعِهِم ، أو جاءوا بَعْضُهُم لِإِثْرِ بَعْضٍ .
والمعنى الثاني من هذه المعاني الثلاثة هو الملحوظُ في زمانِنَا .

٢٠- ومن ذلكَ قولهم : (في سبيلِ اللهِ عليك) . قالَ في أدبِ الكاتبِ (٥٤) : وهو خطأٌ ، إنّما هو : في سبيلِ اللهِ أَنْتَ .

٢١- ومن ذلكَ قولهم : إِنْ فَعَلْتَ كَذَا وكذا (فيها ونِعْمَةٌ) . قالَ في أدبِ الكاتبِ (٥٥) : يذهبون إلى النعمة ، وإنّما هو : ونِعِمَّتْ ، بالتاء ، في الوقفِ . يريدون : ونِعِمَّتِ الخَصْلَةُ ، فحذفوا . وقالَ قَومٌ : فيها ونِعِمَّتْ ، بكسر العين وتسكين الميم ، من النعيم . انتهى .

(٤٩) هو محمود بن عمر ، ت ٥٣٨ هـ . (نزهة الألباء ٣٩١ ، إنباء الرواة ٣/٢٦٥ ، البلغة في تاريخ أئمة اللغة ٢٥٦) .

(٥٠) نوايغ الكلم ٣ . (٥١) الفاخر ٢٦٧ . و (أوربا وسمنًا) ليست في الفاخر .

(٥٢) القاموس ١١٩/٤ . (٥٣) الفاخر ٢٥ .

(٥٤) أدب الكاتب ٤١٣ . (٥٥) أدب الكاتب ٤١٤ .

سهم اللاحاظ في وهم الالفاظ

وفي القاموس (٥٦) : ويُقالُ : إنْ فَعَلْتَ فِيهَا وَنِعَمْتَ ، بناءً ساكنةً وقفاً ووصلًا ، أي نِعَمْتَ الْخَصْلَةَ .

٢٢- ومن ذلك قولهم : (قَفَلْتُ) البابَ ، بالتخفيف . فقد اقتصرَ الجوهري (٥٧) على حكاية أَقْفَلَ البابَ ، وقَفَلْتُ الأبوابَ ، بالتشديدِ ، مثل : أَغْلَقَ ، وَغَلَقَ ، بهِ أيضاً . ومنه قوله تعالى : « وَغَلَقْتُ الْأَبْوَابَ » (٥٨) . وجزم صاحب أدب الكاتب (٥٩) بأنه لا يُقالُ : قَفَلْتُ البابَ ، بالتخفيف . وهذا كما لا يُقال : غَلَقْتُهُ ، بالتخفيف ، فهو مَغْلُوقٌ ، لما أنه لغة رديئة متروكة ، حتى قال أبو الأسود الدؤلي (٦٠) :

ولا أقولُ لِقِدْرِ الْقَوْمِ قَدْ غَلِقَتْ ولا أقولُ لِبَابِ الدَّارِ مَغْلُوقٌ
وعلى لغةٍ أَغْلَقْتُ جَاءَ قولُ الْفَرَزْدَقِ (٦١) :

ما زِلْتُ أَفْتَحُ أَبْوَابًا وَأَغْلِقُهَا حتى أَتَيْتُ أَبَا عَمْرٍو بْنَ عَمَّارٍ
أَنْشَدَهُ الْجَوْهَرِيُّ (٦٢) . وهو من جملةِ ثلاثةِ أبياتٍ قالها الْفَرَزْدَقُ في مدحِ أَبِي عَمْرٍو بْنِ الْعَلَاءِ (٦٣) . فعن الْفَرَزْدَقِ أَنَّهُ لَمَّا تَوَارَى أَبُو عَمْرٍو من الْحِجَاجِ (٦٤) ما زالَ يَتَوَصَّلُ حَتَّى أَقْبَاهُ فَقَالَهَا ، وَلَكِنْ بَلْفَظٍ :
ما زِلْتُ أَغْلِقُ أَبْوَابًا وَأَفْتَحُهَا

- | | |
|--|-----------------------|
| (٥٦) القاموس ١٨٢/٤ . | (٥٧) الصحاح (قفل) . |
| (٥٨) يوسف ٢٣ . | (٥٩) أدب الكاتب ٣٧١ . |
| (٦٠) ديوانه ١٥٩ . | (٦١) ديوانه ٣٨٢ . |
| (٦٢) الصحاح (غلق) . | |
| (٦٣) أحد القراء السبعة ، ت ١٥٤ هـ . (أخبار النحويين البصريين ٢٢ ، التيسير ٥ ، نور القيس ٢٥) . | |
| (٦٤) الْحِجَاجِ بن يوسف الثقفى ، عامل عبد الملك بن مروان على العراق وخراسان ، ت ٩٥ هـ . (مروج الذهب ١٢٥/٣ ، الأوائل ٦٠/٢ ، وفیات الأعيان ٢٩/٢) . | |

وسأله عن اسمه فقال : أبو عمرو . قال : فلم أراجعه لهيته .
وقول الفرزدق إنه ابن عمار : من باب النسبة بالبنوة الى الجد ،
ولأنه فهو أبو عمرو بن العلاء بن عمار ، كما ذكره .

٢٣- ومن ذلك قولهم لآلة النجار المخصوصة : (القدوم) بتشديد
الدال . ففي أدب الكاتب (٦٥) أنه لا يقال : قدوم ، بتشديد ها .
ومثله عن ابن السكيت (٦٦) . وقال ابن الأنباري (٦٧) : العامة تخطئ
فيها وتثقل . ومثله في البارع (٦٨) . وقوله (٦٩) :

فقلت أعيراني القدوم لعلني

ناطق بتخفيف الدال بلاجيدال . فلا مجال لاعتبار قول صاحب المغرب (٧٠) :
(وأما القاموم من آلات النجار فالتشديد فيه لغة) بعد هذه الأقوال .
على أن صاحب (١٢٩ آ) المطالع والتقريب (٧١) لم يحكما فيها التشديد
أصلاً ، بل في المطالع أنها مخففة لا غير .

(٦٥) أدب الكاتب ٣٧٨ .

(٦٦) اصلاح المنطق ١٨٣ . وابن السكيت هو يعقوب بن اسحاق ، ت ٢٤٤ هـ .

(تاريخ بغداد ٢٧٣/٤ ، معجم الأدباء ٥٠/٢٠ ، إنباء الرواة ٥٠/٤) .

(٦٧) أبو بكر محمد بن القاسم ، ت ٣٢٨ هـ . (الفهرست ٨٢ ، تاريخ بغداد ١١٨/٣ ،

الأنساب ٣٥٣/١) . وقولته في كتابه المذكر والمؤث ٤١٤ .

(٦٨) أخل به كتاب البارع المطبوع بتحقيق د . هاشم الطعان ، رحمه الله تعالى .

(٦٩) بلا عزو في اللسان (قدم) والمقاصد النحوية ٣٥٠/١ وجمع الهوامع ٢٢٤/١ ، وعجزه :

أخط بها قبراً لأبيض ماجد .

(٧٠) المغرب في ترتيب المغرب ١٦٢/٢ .

(٧١) صاحب (مطالع الأنوار على صحاح الآثار) هو ابن قرقول ، ت ٥٦٩ هـ . وصاحب

(التقريب في علم الغريب) هو ابن خطيب الدهشة ، ت ٨٣٤ هـ .

سهم اللاحاظ في وهم الالفاظ

وأما ما روي من أنه (اختتن إبراهيم، عليه السلام، بالقُدوم) (٧٢) فالقُدوم فيه مروي بالتشديد والتخفيف. وهو على الأول قرية بالشام، كما ذكره صاحب المطالع. زاد صاحب التكملة (٧٣) فقال: عند حلب. وعلى التخفيف يحتمل القرية المذكورة وآلة التجار المخصوصة.

قال النووي (٧٤): والأكثر على التخفيف وعلى إرادة الآلة.

٢٤- ومن ذلك قولهم: (الكِتان) لما يتخذ منه الخيوط، بكسر الكاف. وإنما هو بفتحها على ما في الصحاح (٧٥) وأدب الكاتب (٧٦) والتقريب من الاختصار على فتحها. وعلى ما في المغرب (٧٧) من ضبطه بالقلم بالفتح دون غيره. وهو غير القنب الذي يتخذ منه الجبال عند بعض، وغيره عند بعض. وعليه جرى استعمال أهل زماننا.

٢٥- ومن ذلك: هي ثياب (جُدَد) بضم الجيم وفتح الدال الأولى. وحكى في أدب الكاتب (٧٨) ضم الدال الأولى، قال: (ولا يقال: جُدَد، بفتحها). انتهى.

وفي الصحاح (٧٩): (و ثياب جُدَد، مثل سرير وسُرُر). قاله بعد أن قال ما نصه: (وجد الشيء، أي صار جديداً، وهو نقيض الخلق. وثوب جديد، وهو في معنى مجدود، يراد به حين جدّه الحائك، أي قطعه). فاحتمل جُدَد أن يكون جمعاً لجديد بكلاً معنييه.

(٧٢) النهاية في غريب الحديث والأثر ٢٧/٤.

(٧٣) هو الصناني المتوفى ٦٥٠ هـ في كتابه التكملة والدليل والصلة ١١٨/٦.

(٧٤) يحيى بن شرف، ت ٦٧٦ هـ. (النجوم الزاهرة ٢٧٨/٧، الأعلام ١٨٥/٩).

(٧٥) الصحاح (كتن). (٧٦) أدب الكاتب ٣٨٨. (٧٧) المغرب في ترتيب المغرب ٢٠٨/٢.

(٧٨) أدب الكاتب ٣٩٤. (٧٩) الصحاح (جدد).

٢٦- ومن ذلك قولُهُم : (انحفَظْ) و (انقَرَأْ) و (انكُتِبْ) . ففي
ديباجة الانفعال (٨٠) للإمام الصغاني أنَّ (انحفَظْ وانقَرَأْ وانكُتِبْ) مستحدثٌ
استحدثه المولّدون مما لا يُعتدُّ بوجودِه ولا يُعبأُ بكونِه .

٢٧- ومن ذلك : (الجبّهةُ) و (الجبّينُ) لا يكادُ الناسُ يفرقونَ
بينهما . والجبّهةُ مَسْجِدُ الرجلِ الذي يُصبِيهِ نَدَبُ السجودِ ، والجبّينانِ
يكتنفانها ، من كلِّ جانبٍ جبّينٌ . كذا في أدبِ الكاتبِ (٨١) .

وصاحبُ القاموسِ (٨٢) على التفرقةِ بينهما أيضاً . فقد قَطَعَ بأنَّ الجبّهةَ
موضعُ السجودِ من الوجهِ أو مستوى ما بينَ الحاجبينِ الى الناصيةِ . وأنَّ
الجبّينينِ حرفانِ مُكْتَنِفَا الجبّهةِ من جانبيهما فيما بينَ الحاجبينِ مُصْعِدَا
الى قُصَاصِ الشَّعَرِ . الى أنَّ نَقَلَ قولاً آخرَ في تفسيرِ الجبّينِ فقالَ : أو
حُرُوفُ (٨٣) الجبّهةِ ما بيّنَ الصَّدْغَيْنِ مُتَّصِلًا بعِذاءِ (٨٤) الناصيةِ
كُلُّهُ جبّينٌ . انتهى .

وفي عمدة الحفاظِ (٨٥) في تفسيرِ قولِه تعالى : « وتلّه للجبينِ » (٨٦)
أنَّهُ واحدُ الجبّينينِ ، وهما جانبا الجبّهةِ .

(٨٠) الانفعال ١ - ٢ . والصغاني هو الحسن بن محمد بن الحسن ، ت ٦٥٠ هـ كما سلف .
(معجم الأدباء ١٨٩/٩ ، النجوم الزاهرة ٢٦/٧ ، شذرات الذهب ٢٥٠/٥) .

(٨١) أدب الكاتب ٣٦ . وينظر : تقويم اللسان ١١٠ ، غير الكلام في التقصي عن أغلاط
العوام ٢٧ . (٨٢) القاموس ٢٠٨/٤ و ٢٨٢ .

(٨٣) من القاموس . وفي الأصل : حرف .

(٨٤) من القاموس . وفي الأصل : عدا .

(٨٥) (عمدة الحفاظ في تفسير أشرف الألفاظ) : كتاب في غريب القرآن مازال مخطوطاً ،
ومؤلفه أحمد بن يوسف المعروف بالسمين الحلبي ، ت ٧٥٦ هـ .

(٨٦) الصافات ١٠٣ .

سهم الالحاظ في وهم الالفاظ

٢٨- ومن (١٢٩ ب) ذلك قولهم : هو ابنُ عَمِّي (لَحِيح) .
ولأنما المنقولُ في الصحاح (٨٧) وأدب الكاتب (٨٨) : هو ابنُ عَمِّي لَحًا ،
وهو ابنُ عَمِّ لَح . قال في الصحاح : (وَلَحِيحَتُ عَيْنُهُ ، بالكسْرِ ،
إذا لَصِقَتْ بِالرَّمَصِ . وهو أَحَدُ ما جاءَ على الأصلِ ، مثلُ : ضَبِيبَ
الْبَلَدِ ، بإظهارِ التضعيفِ . ومنه قولهم : هو ابنُ عَمِّي لَحًا ، أي لاصِقُ
النَّسَبِ . ونُصِبَ على الحالِ لَأَنَّ ما قبله معرفةٌ . ونقولُ في النكرةِ :
هو ابنُ عَمِّ لَح ، بالكسْرِ ، لَأَنَّهُ نَعْتُ لَعَم . [وكذلك المؤنثُ والاثْنانِ
والجمعُ] (٨٩) . فإن لم يكنْ لَحًا ، وكان رجلاً من العشيرةِ قُلْتُ :
هو ابنُ عَمِّ الكَلَالَةِ ، وابنُ عَمِّ كَلَالَةٍ . هذا كلامُهُ .

وكَلَالَةٌ فيه ، بالرفعِ ، صفةُ ابنٍ ، لا بالخفضِ صِفةُ عَمٍّ ، بخلافِ
لَحٍّ في مثالِ النكرةِ فإنه صِفةُ عَمٍّ ، كما ذكرهُ .

٢٩- ومن ذلك قولهم : وَقَعَ في الشرابِ (ذُبَابَةٌ) أو (ذُبَان)
بضمِّ الذالِ المعجمةِ وتشديدِ الموحدةِ ، على توهمِ الذُبَانَةِ ، بالنونِ ،
واحدةِ الذُبَانِ ، كالدُّبَابَةِ ، بالموحدةِ بعدَ الألفِ ، واحدةِ الدُّبَابِ ، بضمِّ
ذالِهما وتخفيفِ بائيهما .

والصوابُ أنْ يقالَ : وَقَعَ فيه ذُبَابَةٌ أو ذُبَابٌ ، بالباءِ دونَ النونِ (٩٠)
نَعَمَ يُقالُ : ذُبَان ، بالكسرِ ، في جمعِ ذُبَابٍ ، كغَرَبَانٍ في جَمْعِ
غُرَابٍ . حكاه الجوهري (٩١) . قالَ : ولا تَقُلْ : ذُبَابَةٌ ، يعني بالكسْرِ ،

(٨٧) الصحاح (لَح) . ٥٣ . وينظر المنصف ١ / ٢٠٠ وسفر السعادة ١ / ٤٥٤ .

(٨٨) أدب الكاتب ٥٣ . (٨٩) من الصحاح .

(٩٠) لحن العوام ٣١ ، تثقيف اللسان ١٩٤ ، المدخل إلى تقويم اللسان ٤ ص ٩٧ ، الجماعة
في إزالة الرطانة ١٣ . (٩١) الصحاح (ذَب) .

على أنها واحدة الذبَّانِ ، بالكسْرِ ، بناء على أنه جنسٌ لا جمعٌ ذُبَابٍ .
بقي شيءٌ وهو أن مَنْ أَهْمَلَ ذَالَ الذُّبَابِ فَقَدْ لَحَنَ أَيْضاً . وكذا
مَنْ أَهْمَلَهَا وَفَتَحَ الْمِيمَ مِنَ الْمِذْبَةِ ، إِذْ هِيَ الْآلَةُ الَّتِي يُطْرَدُ بِهَا الذُّبَابُ ،
من : ذَبَبْتُ عَنْ فُلَانٍ : طردت عنه . فتكونُ بالإعْجَامِ والكسْرِ جزءاً .

٣٠- ومن ذلك : (الكِلْوَةُ) بكسر الكاف . وإنما هي الكلْيةُ أو الكلْوَةُ ،
بالضَّمِّ فيهما . قال ابنُ السَّكَيْتِ (٩٢) : وَلَا تُقُلْ : كِلْوَةٌ . ومثلهُ قالُ
في أدبِ الكاتبِ (٩٣) بضبطِ كِلْوَةٍ ، التي لَا تُقَالُ بالكسْرِ . وعلى ضَمِّ
كِلْوَةٍ اقتصرَ صاحبُ القاموسِ (٩٤) .

٣١- ومن ذلك قولُهُم : عِرْقُ (الانْسَا) ، بزيادةِ همزةٍ . وإنما
الصوابُ تركها . قال ابنُ السَّكَيْتِ (٩٥) : (هو عِرْقُ النَّسَا . قالُ : وقالُ
الأصمعيُّ : هو النَّسَا ، وَلَا تُقُلْ : عِرْقُ النَّسَا ، كما لَا تُقُلْ : عِرْقُ
الْأَكْحَلِ وَلَا عِرْقُ الْأَنْجَلِ ، وإنما هو الْأَكْحَلُ وَالْأَنْجَلُ) .
كذا في الصحاحِ (٩٦) . وما في القاموسِ (٩٧) عن الزَّجَّاجِ (٩٨) :
(لَا تُقُلْ : عِرْقُ النَّسَا ، لِأَنَّ الشَّيْءَ لَا يُضَافُ إِلَى نَفْسِهِ) فمردودٌ لِأَنَّ هَذِهِ
الإضافةُ من بابِ إضافةِ العامِ إلى الخاصِّ ، نحو شجرِ الأراك ، وعلمِ الفقه .

(٩٢) اصلاح المنطق ٢٤٢ وفيه : وتقول : هذه كلية ، ولا تقل : كلوة .

(٩٣) أدب الكاتب ٤٠٨ . (٩٤) القاموس ٣٨٣/٤ .

(٩٥) اصلاح المنطق ١٦٤ . وينظر : التنبيه على غلط الجاهل والنبيه ٥٩٦ ، خير الكلام ٥٩ .
ويلاحظ أن ابن الحنبلي نقل قول ابن السكيت من الصحاح .

(٩٦) الصحاح (نسا) . (٩٧) القاموس ٣٩٥/٤ .

(٩٨) ينظر : الرد على الزجاجة في مسائل أخذها على ثعلب ٢١ . والزجاجة هو أبو اسحاق ابراهيم
ابن السري ، ت ٣١١ هـ . (تاريخ بغداد ٨٩/٦ ، معجم الأدباء ١٣٠/١ ، طبقات
المفسرين ١٧/١) .

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

فإن كان المنع لمجرد ذلك فالمنع في حيز المنع . نعم إن كان لِمَا أن ذلك غير مسموع ، فافهم .

٣٢- ومن ذلك قول بعضهم : (يا هو) . فعن الشيخ أبي حيان (٩٩) (١٣٠ آ) أنه قال : وقول جهلة الصوفية في نداء الله : يا هو ، ليس جارياً على كلام العرب . هذا كلامه .

وحكم كلامهم في هذا المقام أن النداء يقتضي الخطاب ، فلا يكون ضمير الغيبة ، وكذا ضمير التكلم ، منادى . وأما ضمير الخطاب ففيه خلاف . وظاهر كلام ابن مالك (١٠٠) أنه يجوز ، فتقول : يا إيتاك ، ويا أنت . قال : و (يا إيتاك) هو القياس ، لأن المنادى منصوب ، فلا يكون إلا من ضمائر نصب . وأما (يا أنت) فشاذ . هذا كلامه .

وقد استشهد على ما جوزه من (يا إيتاك) و (يا أنت) بشاهدين . إلا أن الشيخ أبا حيان قد تأولهما بما نقله الغرناطي (١٠١) عنه في محله من شرح الدرّة الألفية (١٠٢) .

٣٣- ومن ذلك : (الجعبة) بضم الجيم ، لكنانة الشباب . وإنما هي بفتحها (١٠٣) .

(٩٩) هو أثير الدين محمد بن يوسف الأندلسي النحوي المفسر ، ت ٧٤٥ هـ . (الدرر الكامنة ٧٠/٥ ، حسن المحاضرة ٥٣٤/١ ، البدر الطالع ٢٨٨/٢) .

(١٠٠) هو جمال الدين محمد بن مالك ، ت ٦٧٢ هـ . (تذكرة الحفاظ ١٤٩١ ، الوافي بالوفيات ٣٥٩/٣ ، فوات الوفيات ٤٠٧/٣) . وينظر : التسهيل ١٧٩ ، شرح الكافية الشافية ١٢٩٠ ، وينظر أيضاً في هذه المسألة : الانصاف ٣٢٥ ، المساعد على تسهيل الفوائد ٤٨٢/٢-٤٨٣ ، خزائن الأدب ٢٨٩/١ .

(١٠١) هو أبو جعفر أحمد بن يوسف صاحب ابن جابر الضرير ، ت ٧٧٩ هـ . (الدرر الكامنة ٣٦١/١ ، بغية الوعاة ٤٠٣/١) .

(١٠٢) لابن معطي المغربي المتوفى ٦٢٨ هـ .

(١٠٣) اللسان والتاج (جعب) .

- ٣٤- ومن ذلك : (السُّدَابُ) بضمَّ المهملة وإهمال الدالِ ، للبقلِ المعروف . وإنما هو بفتحِ المهملة وإعجامِ الدالِ (١٠٤) .
- ٣٥- ومن ذلك : (البرَغُوثُ) بفتحِ الأَوَّلِ . وإنما هو بضمِّه (١٠٥) .
- ٣٦- ومن ذلك : (السُّنْبَادِجُ) بكسرِ الدالِ المهملة ، للحجر الذي يجلو به الصَّيْقَلُ السَّيْفَ . وإنما هو بفتحِ الدالِ المعجمة (١٠٦) .
- ٣٧- ومن ذلك : (الشَّيْطَرَجُ) للدواء المعروف ، بفتحِ الشينِ . وإنما هو بكسرِها (١٠٧) .
- ٣٨- ومن ذلك : (الصَّهْرِيْجُ) بفتحِ الصادِ ، لحوضٍ يجتمعُ فيه الماءُ . وإنما هو بكسرِها . والجمعُ : الصَّهَارِيْجُ .
- وفي مُعَرَّبِ الجواليقي (١٠٨) أنَّ الصَّهَارِيْجَ كالحياضِ يجتمعُ فيها الماءُ . فلمْ يجعلها حياضاً ، وهو الآظهرُ .
- وقالوا في المفرد والجمع : صِهْرِيٌّ ، بكسرِ الصادِ أيضاً ، وصهاري ، فقلَّبوا الجيمَ ياءً وأدغموا . وهذا كما قلَّبَ الياءَ جيماً مَنْ قالَ (١٠٩) : خالي عُرَيْفٌ وأبو عليٍّ
- أرادَ : وأبو عليٍّ ، فقلَّبَ الياءَ جيماً ، إلّا أنَّ المنقلبَ ثَمَّةً مُخَفَّفٌ ، وها هُنَا مُشَدَّدٌ .
- ٣٩- ومن ذلكَ : (لَمَحَهُ) : اختلَّسَ النَّظَرَ إليه . وإنما المنقولُ في القاموس (١١٠) : لَمَحَ لَيْدٌ .

- (١٠٤) جهمرة اللغة ٢٥٠/١ ، المغرب ٢٣٧ ، شفاء الغليل ١٤٧ ، معجم أسماء النباتات ٧١ .
- (١٠٥) القاموس ١٦٢/١ . (١٠٦) القاموس ١٩٥/١ .
- (١٠٧) القاموس ١٩٦/١ ، وتذكرة أولي الألباب ١ / ٢٢٠ وهو معرب جيترك بالهندية .
- (١٠٨) المغرب ٢٦٣ . وينظر : المدخل الى تقويم اللسان ق ١ ص ٧٨ ، اللسان والتاج (صهرج) .
- (١٠٩) بلا عزو في الكتاب ٢٨٨/٢ وشرح شواهد الشافية ٢١٢ . وينظر : معجم شواهد العربية ٤٥٦ .
- (١١٠) القاموس ٢٤٧/١ .

منهم اللاحاظ في وهم الالفاظ

٤٠- ومن ذلك : (اتزَرَ) . ففي القاموس (١١١) : (واثزَرَ بهِ وتأزَرَ [بهِ] ولا تقل اتزَرَ) . قال : (وقد جاء في بعض الأحاديث ، وأعلّه من تحريف الرواة) . انتهى .
وعلى اللغة الأولى جاء في الحديث : (كان يبشيرُ بعض نسايه وهي مُتَزَرَّةٌ في حالة الحيض) (١١٢) . أي مشدودةُ الإزارِ .
قال صاحبُ النهاية : وقد جاء في بعض الروايات : وهي مُتَزَرَّةٌ ، وهو خطأ ، لأنَّ الهمزة لا تُدغمُ في التاء . انتهى .
ولا (١٣٠ ب) يردّ عليه (اتخذ) لأنّه من (اتخذ) لا من أخذ ، وهما بمعنى .

٤١- ومن ذلك : (الجبرينيُّ) في النسبة الى جبرين كفسلين ، لقوية بناحية عزاز (١١٣) ، منها أحمدُ بنُ هبّة الله النحوي المُقريُّ (١١٤)
ففي القاموس (١١٥) أنَّ النسبةَ إليها : جبرانيُّ ، على غير قياس . قال : وضبطه ابنُ نُقطة (١١٦) بالفتح .
٤٢- ومن ذلك : (الجُلنارُ) بضَمِّ الجيمِ واللامِ المشدّدة ، لزهرّة الرمانِ . وإتما هو بضَمِّ الجيمِ وفتحِ اللامِ [المشدّدة] ، مُعَرَّبٌ كُلنار (١١٧) .

(١١١) القاموس ٣٦٣/١ والزيادة منه .
(١١٢) النهاية في غريب الحديث والأثر ٤٤/١ . وصاحب النهاية هو مجد الدين ابن الأثير واسمه المبارك بن محمد ، ت ٦٠٦ هـ . (معجم الأدباء ٧١/١٧ ، إنباه الرواة ٢٥٧/٣ ، طبقات الشافعية الكبرى ٣٦٦/٨) .
(١١٣) معجم البلدان ١٠١/١ و ١١٨/٤ وهما من أعمال حلب .
(١١٤) المشتبه في الرجال ١٩٧/١ ، تبصير المشتبه بتحريير المشتبه ٣٨٢ وفيهما ضبط ابن نقطة بفتح الجيم من جبراني .
(١١٥) القاموس ٣٨٥/١ .
(١١٦) هو محمد بن عبد الغني ، ت ٦٢٩ هـ . (وفيات الأعيان ٣٩٢/٤ ، تذكرة الحفاظ ١٤١٢ ، الوافي بالوفيات ٢٦٧/٣) .
(١١٧) القاموس ٣٩٢/١ والزيادة منه . وينظر : بحر العوام فيما أصاب فيه العوام ٩١ .

- ٤٣- ومن ذلك : (اعزاز) بهمزة في أوله ، لبلدة قُرب حَلَب .
وإنما هو بدونيها مع فتح أوله ، كطرابُلُس ، بفتح الأول ، للبلدين :
التي بالشام والتي بالمغرب ، خلافاً لِمَنْ (١١٨) قال : إنَّ الشاميَّةَ
أطرابُلُسٌ ، بهمزة في أوله ، والمغربية بدونيها .
- ٤٤- ومن ذلك : (خَنَاصِرَةٌ) بفتح الخاء ، لبلدةٍ من عَمَلِ حَلَب .
وإنما هي بضمِّها (١١٩) .
- ٤٥- ومن ذلك : (الزُّمَارَةُ) بضمِّ الزاي ، لِمَا يُزْمَرُ بِهِ ، كالمِزْمَارِ .
وإنما هي بفتحِها ، كجَبَّانَةٍ (١٢٠) .
- ٤٦- ومن ذلك : (الزُّنْبُورُ) بفتح الزاي ، للذُّبَابِ اللِّسَاعِ .
وإنما هو بضمِّها (١٢١) .
- ٤٧- ومن ذلك : (الزُّعْتَرُ) بفتح الزاي ، للنبتِ المعروف . وإنما
هو سَعْتَرٌ أو صَعْتَرٌ ، بالسَّينِ أو الصَّادِ (١٢٢) .
- ٤٨- ومن ذلك : (القُبَّارُ) : بالقافِ (١٢٣) ، لِلأَصْفِ (١٢٤) .
وإنما هو الكَبَرُ ، بالكافِ وتحريك الباء .
- وأفادَ صاحبُ القاموسِ (١٢٥) أنَّ العامَّةَ تقولُ : كُبَّارٌ ، بالكافِ .
ومن كلامِ بعضِ المُحدِّثينِ مما استعملَ فيه الزعترَ والقُبَّارَ ، ما أنشَدَنيهِ
شيخُنَا الأديبُ الأريبُ علاءُ الدين أبو الحسن عليُّ الموصليُّ (١٢٦) لأديبٍ

- (١١٨) هو الفيروز آبادي في القاموس ٢/٢٢٦ .
(١١٩) القاموس ٢/٢٤ . (١٢٠) القاموس ٢/٤٠ . (١٢١) القاموس ٢/٤١ .
(١٢٢) معجم أسماء النباتات ٨٧ .
(١٢٣) لحن العوام ٤٣ ، شفاء الغليل ٢١٤ .
(١٢٤) النبات ٣٤ وفيه : زعم بعض الرواة أن الأصف لغة في اللصف .
(١٢٥) القاموس ٢/١٢٤ .
(١٢٦) علي بن محمد بن عبد الرحيم ، ت ٨٩٢٥ . (درر الحبب في تاريخ أعيان حلب ١/٩٧٩ ،
الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة ١/٢٦٤) .

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

- راعى فيه صنعة التورية فأحسن - وقال :
- سأأت أناساً عن ضريح ابن مالك فأخبرني شخص " به وهو حفار
وقد كان بين الناس يدعى بزعتري فوا عجباً من زعتري وهو قبار
٤٩- ومن ذلك : (سُنْجَةُ) الميزان ، بضم السين . وإنما هي
بفتحة ، على ما في القاموس (١٢٧) ، أو بفتح الصاد .
- ٥٠- ومن ذلك : (السُّوْكَرَانُ) لنبت مخصوص . وإنما الصواب
أن يُقال : الشُّوْكَرَان ، باعجام السين . أو الشَّيْكَرَان ، بالياء مع إعجامها ،
إمّا مع فتح الكاف أو ضمها . أو السَّيْكَرَان ، بالياء ، مع إهمالها (١٢٨) .
قال في القاموس (١٢٩) : ووهم الجَوْهَرِي (١٣٠) .
- ٥١- ومن ذلك : (الصَّبْرُ) بسكون الباء ، لعُصارة شَجَرٍ مُرٍّ .
وإنما هو الصَّبِيرُ (١٣١) ، ككتيف ، ولا يُسَكَّنُ إلا في ضرورة الشعر . ينص
من (١٣١ أ) الفيروزآبادي (١٣٢) ، نحو :
- أَمَرَ مِنْ مَقَرٍّ وَصَبْرٍ وَحُطَّظَ (١٣٣)
- وأمّا الصَّبْرُ ، مُراداً به حبس النفس ، فهو ساكنُ الباء مُطلقاً .
وما أَلْطَفَ ما قِيلَ :
- الصَّبْرُ يُوْجَدُ إِنْ بَاءَ لَهُ كُسِرَتْ لَكِنَّهُ بِسُكُونِ الْبَاءِ مَقْقُودُ

-
- (١٢٧) القاموس ١٩٥/١ .
(١٢٨) ينظر : معجم أسماء النباتات ٧٨ و ٨٦ .
(١٢٩) القاموس ٦٣/٢ .
(١٣٠) الصحاح (شكر) وفيه : (والشيكرا ضرب من النبت) . فليس ثمة وهم كما زعم
صاحب القاموس .
(١٣١) معجم أسماء النباتات ٨٧ .
(١٣٢) القاموس ٦٧/٢ .
(١٣٣) بلا عزو في الصحاح (صبر) والتنبيه والإيضاح عما وقع في الصحاح ١٤٤/٢ و ٢٠٧ .
وفيها : من صبر ومقر . والمقر : الصبر أيضاً .

٥٢- ومن ذلك : (العُبَيْثُرَان) بضمَّ العَيْنِ وبالمُثَنَّاة ، لنبات مخصوص ، مسحوقُهُ إنْ عُجِنَ بَعَسَلٍ واحتملتهُ المرأةُ أَسْخَنَهَا وَحَبَّلَهَا . وإنما هو العَبَيْثُرَانُ أو العَبَوْتُرَانُ ، بفتحِ العَيْنِ وبالمُثَلَّثَةِ فيهما (١٣٤) .

٥٣- ومن ذلك : (معارةٌ) عَلَيَاءُ . لكورةٌ على مرحلةٍ من حَلَبٍ . وقريةٌ قربَ كَفَرطَابٍ ، من أعمالها . وإنما هي مَعَرَّةُ عَلَيَاءُ ، بالراء المُشَدَّدَةِ ، كَمَعَرَّةِ النُّعْمَانِ (١٣٥) .

٥٤- ومن ذلك : (كَفَرطَاب) و (كَفَر كَلْبِين) (١٣٦) ونحوهما من أسماءِ بعضِ القرى ، بفتحِ الفاء . وإنما الصوابُ سكونُها ، لأنَّ الكَفَرَ ، بسكونها ، اسمُ القريةِ . وأما بفتحها فلا .

٥٥- ومن ذلك : قولُ بَشِيرِ بْنِ أَبِي خازِمٍ (١٣٧) ، لا الطَّرْمَاحَ كما قالَ الجوهري (١٣٨) ، وغلط في ذلك بتصريحٍ من صاحبِ القاموس (١٣٩) : وَجَدْنَا فِي كِتَابِ بَنِي تَمِيمٍ أَحَقَّ الْخَيْلِ بِالرَّكْضِ الْمُعَارِ عَلَى رَوَايَةِ الْمُعَارِ ، بضمَّ الميمِ ، من العارية . ففي القاموس أَنَّهُ بِكَسْرِهَا للفرسِ الذي يَحِيدُ عن الطريقِ بِرَاكِبِهِ .

٥٦- ومن ذلك : (قِيسَارِيَّة) بكسرِ القافِ وتشديدِ الياءِ ، لبلدينِ احدهما بالروم ، والأخرى بفلسطين . والصوابُ فيهما الفتحُ والتخفيفُ (١٤٠) .

٥٧- ومن ذلك : (الكُنْبَارُ) بضمَّ الكافِ ، لحبلٍ ليفِ النارجيلِ . وإنما هو بِكَسْرِها (١٤١) .

-
- (١٣٤) القاموس ٨٤/٢ ، معجم أسماء النباتات ٩٨ . وينظر : سفر السعادة ١ / ٣٦٤ .
 (١٣٥) القاموس ٨٨/٢ . معجم ما استعجم ١١٣١ .
 (١٣٧) ديوانه ٧٨ . والخلاف في نسبة البيت قديم ، ينظر : شرح المفصلیات ٦٧٦ .
 (١٣٨) الصحاح (عر) . (١٣٩) القاموس ٩٨/٢ .
 (١٤٠) معجم ما استعجم ١١٠٦ ، الروض المطار ٤٨٦ . وفي معجم البلدان ٤٢١/٤ مشددة الياء . (١٤١) القاموس ١٢٩/٢ .

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

- ٥٨- ومن ذلك : (الكُورُ) لَزِقٌ يَنْفُخُ فِيهِ الحَدَّادُ . وإنَّما هو الكبير ، بالكسْرِ . وأمَّا الكُورُ فهو المبنيُّ من الطينِ (١٤٢) .
- ٥٩- ومن ذلك : (ناظِرون) بالنون ، لقرية بالشام . والصوابُ فيه : ما طِرون ، بالميم (١٤٣) . قالَ في القاموس (١٤٤) : وذكره الجوهري في (ن ط ر) ، وهو غَلَطٌ .
- ٦٠- ومن ذلك : (مُغْرَةٌ) بضمَّ الميم ، لطينٍ أَحْمَرٍ . وإنَّما هو بفتحِها ، إمَّا مع سكونِ المعجمةِ أو مع فتحِها (١٤٥) .
- ٦١- ومن ذلك : (التَّوْفَرُ) لَضَرْبٍ من الرياحينِ ينبتُ في المياهِ الرَّاكدةِ . والصوابُ أنْ يُقالَ فيه : التَّيْلُوفَرُ أو التَّيْنُوفَرُ ، بنونٍ مفتوحةٍ بعدها مثناةٌ تحتيةٌ ساكنةٌ فلامٌ ونونٌ مضمومتان (١٤٦) .
- ٦٢- ومن ذلك : (الدَّهْلِيْزُ) بالفتح ، لما بينَ البابِ والدارِ . وإنَّما هو بالكسْرِ ، فهو كَقِنْدِيلٍ الذي إذا كُسِرَ صَحَّ (١٤٧) .
- ٦٣- ومن ذلك : (انْسَانَةٌ) للمرأة . قالَ في القاموس (١٤٨) : والمرأةُ انْسانٌ ، وبالهاءِ (١٣١ ب) عامِيَّةٌ ، وسَمِعَ في شعرٍ كأنَّه مُولَّدٌ :

لقد كَسَتْنِي في الهوى ملايسَ الصَّبِّ الغَزَلُ
انْسَانَةٌ فَتَّانَةٌ بَدْرُ الدُّجَى مِنْهَا خَجَلُ
إذا زَكَّتْ عَيْنِي بهما فبالدُموعِ تَغْتَسِلُ
٦٤- ومن ذلك : (المِزْرَابُ) في المِيزَابِ ، على ما ذَكَرَهُ الجواليقي (١٤٩)

- (١٤٢) القاموس ١٣٠/٢ . (١٤٣) معجم البلدان ٤٢/٥ .
(١٤٤) القاموس ١٣٥/٢ . (١٤٥) القاموس ١٣٥/٢ .
(١٤٦) تقييد اللسان ٢١٩ ، القاموس ١٤٧/٢ ، خير الكلام ٥٨ وفيها اللام والنون مفتوحتان .
(١٤٧) القاموس ١٧٦/٢ . وينظر : المدخل الى تقويم اللسان ق ٢ ص ٢٥٦ .
(١٤٨) القاموس ١٩٨/٢ وفيه الأبيات .
(١٤٩) المغرب ٣٧٤ وفيه : مرزاب . وهي لفة أخرى . ينظر اللسان (رزب ، زرب) .

من أنه لا يقال : مِزْرَابٌ . لكنَّ صاحبَ القاموس (١٥٠) على أنه يُقالُ ،
وَأَنَّ المِثْرَابَ من أَزَبَ الماءَ ، كضَرَبَ : جَرَى . قالَ : أو هو فارسيٌّ
مُعَرَّبٌ ، أي بُلِّ الماءَ .

٦٥- ومن ذلك : (بُغْرَاصُ) بضمُّ الموحدة وبالصادِ ، لبلدٍ بِلِحْفِ
جَبَلِ اللُّكَّامِ . وإنَّما هي بفتحِ الموحدة وبالسَّينِ (١٥١) .

٦٦- ومن ذلك : (تِلْمِسانُ) بكسرِ التاءِ والميمِ ، بينهما لامٌ
ساكنةٌ ، لقاعدة مَمْلُوكَةٍ بالغَرْبِ مشهورةٌ . وإنَّما هي بكسرِ التاءِ
واللامِ ، وسكونِ الميمِ (١٥٢) .

٦٧- ومن ذلك : (رُودِسُ) ، بكسرِ الدَّالِ المهملةِ ، لجزيرةٍ
لِلرُّومِ تجاهِ الاسكندريةِ ، على ليلةٍ منها ، غزاها معاوية ، رضي الله عنه .
وإنَّما هي بكسرِ الدَّالِ المعجمةِ (١٥٣) .

٦٨- ومن ذلك : (طَرَسُوسُ) بسكونِ الراءِ ، لبلدٍ إسلاميٍّ كانَ
لِلأَرَمَنِ ثُمَّ أُعيدَ إلى أهلِ الإسلامِ . وإنَّما هي بفتحِها كحَلَزُونِ (١٥٤) .

٦٩- ومن ذلك : (قُبْرُصُ) بالصادِ ، لجزيرةٍ عظيمةٍ لِلرُّومِ ،
بِها تُوُفِّيَتْ أُمُّ حَرَامٍ بنتُ مِلْحانِ الأَنْصاريَّةِ (١٥٥) . وإنَّما هي
بالسَّينِ (١٥٦) .

(١٥٠) القاموس ٣٦/١ . (١٥١) معجم البلدان ٤٦٧/١ .

(١٥٢) معجم البلدان ٤٤/٢ .

(١٥٣) القاموس المحيط ٢١٩/٢ . وفيه أيضاً جزيرة أخرى غير هذه بالدال المهملة . ينظر :
معجم ما استمع ٦٨٣ ، معجم البلدان ٧٨/٣ ، خير الكلام ٣٢ . وفي بحر العوام ٩٣ :
(وبعض الناس يضم دالها، وهو لحن فيما أعلم) .

(١٥٤) القاموس ٢٢٦/٢ . وينظر : تقويم اللسان ١٥٣ ، خير الكلام ٣٩ .

(١٥٥) الاستيعاب ١٩٣١ ، أسد الغابة ٣١٧/٧ ، الإصابة ١٨٩/٨ .

(١٥٦) معجم البلدان ٣٥/٤ ، القاموس ٢٣٨/٢ ، خير الكلام ٤٦ .

سهم الالحاظ في وهم الالفاظ

- ٧٠- ومن ذلك : (بَلَا طُنُسُ) بالسین المهملة ، لبلدٍ صَغِيرٍ بالشامِ .
ولئما هي بالمُعْجَمَةِ (١٥٧) .
- ٧١- ومن ذلك : (الدَّبْسُ) بالكسْرِ فالسكون ، لِمَا يعمل من
عصيرِ العنب كالعسلِ . فقد اقتصرَ في القاموسِ (١٥٨) على أَنَّهُ عَسَلُ
التَّمْرِ وَعَسَلُ النَّحْلِ (١٥٩) .
- وقالَ المَطْرُزِيُّ : الدَّبْسُ عَصِيرُ الرُّطَبِ . فاقتصرَ عليه .
- ٧١أ- ومن ذلك : (الدَّاحِسُ) لقرْحَةٍ أو بَشْرَةٍ تَظْهَرُ بَيْنَ الظُّفْرِ
واللَّحْمِ فَيَتَفَلَّخُ مِنْهَا الظُّفْرُ . ولئما هي الدَّاحِسُ (١٦٠) .
- ٧٢- ومن ذلك : (الدَّرْبَاسُ) كقِرطاس ، لخشْبَةٍ تُجْعَلُ بَيْنَ
البَابِ والجدارِ لئلا يَفْتَحَ . فقد اقتصرَ في القاموسِ (١٦١) على أَنَّهُ الأَسَدُ
والكلبُ العقور .
- ٧٣- ومن ذلك (الفِلْسُ) بالكسْرِ ، لِمَا يُباعُ بِهِ ويُشترى . ولئما
هو الفِلْسُ ، بالفتحِ . وأما الفِلْسُ ، بالكسْرِ ، فهو صَنْمٌ لَطِيفٌ (١٦٢) .
- ٧٤- ومن ذلك : الرُّمَانُ (المَلِيسِيُّ) بفتحِ الميمِ وتشديدِ اللامِ .
والصوابُ : الإملِيسِيُّ ، بهزّةٍ ولامٍ مكسورتينِ ، بينهما مِيمٌ (١٣٢ آ)
ساكِنةٌ (١٦٣) .

(١٥٧) كذا في القاموس ٢/٢٦٣ . وهي بالسین المهملة في معجم البلدان ١/٤٧٨ .

(١٥٨) القاموس ٢/٢١٣ .

(١٥٩) المغرب ١/٢٨١ . وسلف ذكر المطرزي في الحاشية رقم (٩) وينظر عنه : (التكملة

لوفيات النقلة ٢/٢٧٩ ، بغية الوعاة ٢/٣١١) .

(١٦٠) ينظر : القاموس ٢/٢١٤ ففيه : والداحس والداحوس : قرحة أو . . .

(١٦١) ينظر : القاموس ٢/٢١٥ .

(١٦٢) القاموس ٢/٢٣٨ . وينظر : الأصنام ٥٩ .

(١٦٣) الفصيح ٢٧ ، تثقيف اللسان ١٧٢ ، تقويم اللسان ٨٧ ، غير الكلام ٢٢ .

- والإمليسي ، كإثكيس ، وبهاء : الفلاة ليس بها نبات .
والرُمانُ الإمليسي ، قال في القاموس (١٦٤) : كأنه منسوب إليه .
- ٧٥- ومن ذلك : (بَيْدَقُ) الشطرنج ، بإهمال الدال . وإنما هو بإعجامها . وهو في الأصل : الدليل في السفر ، والصغير الخفيف . نص على هذين المعنيين صاحب القاموس (١٦٥) .
- قال الجَوَالِيقي (١٦٦) : وقد تكلّمت به العرب ، وأنشدَ
للمرَزْدَقِ (١٦٧) :
- مَتَعْتُكَ مِيرَاثَ الْمُلُوكِ وَتَاجَهُمْ وَأَنْتَ لِدَرْعِي بَيْدَقٌ فِي الْبَيَازِقِ
قال الجَوَالِيقي : أي أخذ سلاح الملوك وأنت راجل تعدو بين يدي .
قال : وهو بالفارسية : بَيْدَه .
- ٧٦- ومن ذلك : (البُخْنَقُ) لثوب مخصوص ترسله المرأة وراء عنقها وظهرها . وإنما هو على ما في القاموس (١٦٨) لأشياء أخر سوى ذلك كالخِرْقَةِ التي تَتَقَنَّعُ بها الجارية فتشُدُّ طرفيها تحت حنكها لتقي الخمار من الدهن ، والدهن من الغبار ، وكالبُرْقَعِ والبرُئس .
- ٧٧- ومن ذلك : (أَخْلَاطٌ) بالهمزة ، لبلد بلوچينية . وإنما هو بلوچيها ، ككتاب (١٦٩) . قال صاحب القاموس (١٧٠) : ولا تقل :
أَخْلَاطٌ .

- (١٦٤) القاموس ٢/٢٥٢ .
(١٦٥) القاموس ٣/٢١١ . (١٦٦) المغرب ١٣٠ - ١٣١ .
(١٦٧) ديوانه ٥٨٨ . (١٦٨) القاموس ٣/٢١١ .
(١٦٩) معجم ما استعجم ٥٠٧ ، معجم البلدان ٢/٣٨٠ ، الروض المطار ٢٢٠ .
(١٧٠) القاموس ٢/٣٥٩ .

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

- ٧٨- ومن ذلك : (شُمَيْسَاطُ) بشين معجمة ثم مهملة ، لبلد
بشاطيء الفرات ، منه الرئيس المحدث أبو القاسم عليّ الدمشقيّ (١٧١).
وواقف الخانقاه بها . وإنما هو بمُهْمَلَتَيْنِ (١٧٢) .
- ٧٩- ومن ذلك : (القُطُ) بالضم ، للسُّنُورِ . وإنما هو بالكسْرِ ،
كجَمْعِهِ : قِطَاط (١٧٣) .
- ٨٠- ومن ذلك : (قَفْطُ) بفتح القاف ، لبلد بصعيد مصر موقوف
على العلويين من أيام أمير المؤمنين عليّ ، رضي الله عنه . وإنما هو بكسْرِها (١٧٤) .
- ٨١- ومن ذلك : (اليَقْظَةُ) بإسكان القاف ، لنقيض النوم . وإنما
هي بفتحِها (١٧٥) .
- ٨٢- ومن ذلك : (بِزَاعَا) بالكسْرِ والقَصْرِ ، لقرية بين منبج
وحلب . منها عبد القاسم البزاعيُّ القائلُ :
أظنوا أنّهم بانوا وهم في القلبِ سُكَّانُ
وإنما هي بُزَاعَةٌ ، بالضم والتاء ، كشمامة (١٧٦) .
- ٨٣- ومن ذلك : دَيْرُ (سَمْعَانَ) بالفتح ، لموضع بحلب ، وموضع
بحمص ، به دفين عمر بن عبد العزيز ، رضي الله عنه .
وإنما هو بالكسْرِ ، كحيرمان (١٧٧) .

- (١٧١) أبو القاسم علي بن محمد السلمي السيساطي ، ت ٤٥٣ هـ . (الأنساب ٢٤٦/٧ ، الباب
١٤٣/٢ ، معجم البلدان ٢٥٨/٣) .
- (١٧٢) معجم ما استعجم ٧٥٧ ، معجم البلدان ٢٥٨/٣ ، الروض المطار ٣٢٣ .
- (١٧٣) القاموس ٣٨٠/٢ .
- (١٧٤) معجم البلدان ٣٨٣/٤ ، الروض المطار ٤٧٧ .
- (١٧٥) تقييف اللسان ١١٤ .
- (١٧٦) القاموس ٥/٣ . وينظر : معجم البلدان ٤٠٩/١ .
- (١٧٧) معجم البلدان ٥١٧/٢ ، الروض المطار ٢٥١ ، القاموس ٤١/٣ .

- ٨٤- ومن ذلك : (السَّمِيدْعُ) بِضَمِّ السَّيْنِ ، لِلسَّيِّدِ الْكَرِيمِ -
الشَّريفِ السَّخِيّ الْمَوْطَأِ الْأَكْثَافِ . وَإِنَّمَا هُوَ بِفَتْحِهَا .
- قالَ فِي الْقَامُوسِ (١٧٨) : السَّمِيدْعُ ، بِفَتْحِ السَّيْنِ وَالْمِيمِ ، بَعْدَهَا
مُثَنَّاةٌ تَحْتِيَّةٌ ، وَمُعْجَمَةٌ مَفْتُوحَةٌ ، وَلَا تُضَمُّ السَّيْنُ فَإِنَّهُ خَطَأٌ .
- ٨٥- ومن ذلك : (السَّقِيْعُ) بِالسَّيْنِ ، لِلسَّاقِطِ مِنَ السَّمَاءِ بِاللَّيْلِ كَأَنَّهُ
ثَلَجٌ . وَإِنَّمَا هُوَ بِالضَّادِ . وَقَدْ صُقِعَتِ الْأَرْضُ ، بِالضَّمِّ (١٧٩) .
- ٨٦- ومن ذلك : (الصَّبَاغُ) (١٣٢ ب) بِالضَّمِّ ، لِمَا يُصْبَغُ بِهِ .
وَإِنَّمَا هُوَ بِالْكَسْرِ ، كَالصَّبْغِ بِهِ (١٨٠) .
- ٨٧- ومن ذلك : (اللَّثْفَةُ) بِفَتْحِ الْأَوَّلِ ، لِتَحْوِيلِ اللَّسَانِ مِنَ السَّيْنِ
إِلَى اللَّثَاءِ ، أَوْ مِنَ الرَّاءِ إِلَى الْغَيْنِ أَوْ اللَّامِ أَوْ الْيَاءِ ، أَوْ مِنْ حَرْفٍ إِلَى حَرْفٍ ،
أَوْ لِأَنَّهُ لَا يَتِمُّ رَفْعُ لِسَانِهِ ، وَفِيهِ ثِقَلٌ . وَإِنَّمَا هِيَ بِضَمِّهِ ، مِثْلُ
الْكُنْثَةِ (١٨١) .
- ٨٨- ومن ذلك : (الدِّقَافُ) بِالذَّالِ ، لِلْخِصَامِ وَالْجِلَادِ . وَإِنَّمَا
هُوَ بِاللَّثَاءِ الْمُثَنَّثَةِ (١٨٢) .
- ٨٩- ومن ذلك : (حَقَفَتِ) الْمَرْأَةُ وَجْهَهَا مِنَ الشَّعَرِ . وَإِنَّمَا
الصَّوَابُ : حَقَّتْ حِفَافًا ، بِالْكَسْرِ ، وَحَقًّا : قَشَرَتْهُ ، كَاثَتْقَتْ (١٨٣) .
- ٩٠- ومن ذلك : (الْخَطَافُ) بِفَتْحِ الْخَاءِ ، لَطَائِرٍ أَسْوَدَ . وَإِنَّمَا هُوَ
بِضَمِّهَا ، كَرُمَاتٍ (١٨٤) .

(١٧٨) الْقَامُوسُ ٤٠/٣ . وَهُوَ بِالذَّالِ الْمَهْمَلَةِ فِي الْفَصِيحِ ٢٥ وَالصَّحَاحِ وَاللَّسَانِ (سَدْعُ) وَأَشَارَ
الزَّيْدِيُّ إِلَى ذَلِكَ أَيْضًا فِي التَّاجِ (سَدْعُ) .

(١٧٩) الْقَامُوسُ ٥٠/٣ . (١٨٠) الْقَامُوسُ ١٠٩/٣ .

(١٨١) الْقَامُوسُ ١١٢/٣ . (١٨٢) الْقَامُوسُ ١٢١/٣ .

(١٨٣) الْمُدْخَلُ إِلَى تَقْوِيمِ اللَّسَانِ ق ٢ ص ٢٨١ ، الْقَامُوسُ ١٢٨/٣ .

(١٨٤) الْقَامُوسُ ١٣٥/٣ .

سهم اللاحاظ في وهم الالفاظ

- ٩١- ومن ذلك : (أخفاف) في جمع الخُفّ الذي يُلْبَسُ .
وإنّما جمعه : خِفافٌ ككتاب (١٨٥) .
- وأما الأخفافُ فهو جمعُ خُفّ البعير أو النعام . ومن أشعارهم (١٨٦):
ودَوِيّةٌ قَفَرٍ تَمْشِي نَعَامُهَا كَمْشِي النَّصَارَى فِي خِفافِ الأَرْتَدَجِ
أي كمشي العذارى في خِفافِهنّ المصنوعة من الأَرْتَدَجِ . ففي البيت تشبيهُ
مشي ذواتِ الأخفافِ بمشي ذواتِ الخِفافِ .
والأَرْتَدَجُ بالهمزة والراء والdal المهملة المفتوحات ، وبالنون والجيم :
جِلْدٌ أَسْوَدُ (١٨٧) .
- ٩٢- ومن ذلك : (الشَّنْفُ) بالضمّ ، للقرْطِ الأعلى ، أو للمِعْلاقِ
الذي فوق الأُذُنِ ، أو ما علّقَ في أعلاها .
وأما ما علّقَ في أسفلها فقُرْطٌ .
- والصوابُ فيه الفتحُ ، ففي القاموس (١٨٨) أنّه بالضمّ لَحْنٌ .
- ٩٣- ومن ذلك : (الظَّرْفُ) بالضمّ ، للكيّاسَةِ . والصوابُ فيه
الفتحُ . ففي القاموس (١٨٩) : الظَّرْفُ : الوعاءُ والكيّاسَةُ ، ظَرْفٌ
ككِرْمٍ ظَرْفًا ، وظَرْفَةٌ ، قليلةٌ ، فهو ظَرِيفٌ مِّنْ ظَرْفَاءَ . هذا كلامُهُ .
ووجهُ الضّمّ في قولِ الناسِ : (فلانٌ فيه لُطْفٌ وظَرْفٌ) قصد
الازدواج . كما يُقالُ : جَبَرِيَّةٌ ، بفتحِ الباء ، إذا قِيلَ : قَدَرِيَّةٌ ،
للإزدواجِ أيضًا ، فيمنّ قالَ : إنّ تسكينها هو الصوابُ .
وعن بعضهم أنّه لَحْنٌ . والظاهرُ الأوّلُ .

- (١٨٥) القاموس ١٣٥/٣ . (١٨٦) للشماخ ، ديوانه ٨٣ وفيه : ناعجا . . . البير ندج .
(١٨٧) اللسان والتاج (ردج) . (١٨٨) القاموس ١٦٠/٣ .
(١٨٩) القاموس ١٧٠/٣ .

- ٩٤- ومن ذلك : (القَصْفُ) إذا أريدَ به الإقامة في الأكلِ والشربِ ،
 في مثلِ قولِ بَعْضِ المؤلِّدين (١٩٠) :
 تَبَسَّمَ زَهْرُ البَانِ عَنْ طِيبِ نَشْرِهِ
 وَأَقْبَلَ فِي حُسْنٍ يَجْلُ عَنْ الوَصْفِ
 هلمُّوا إليه بينَ قَصْفٍ وَلَدَّةٍ
 فإنَّ غُصُونِ البَانِ تصلحُ للقَصْفِ
 والصوابُ : قُصُوفٌ ، بالقافِ المضمومةِ والواو. قال في القاموس (١٩١) :
 وأمَّا القَصْفُ من اللَّهْوِ فغيرُ عربيٍّ . (١٣٣ آ) انتهى .
 وفي آخرِ البيتينِ المذكورينِ توريةٌ حسنةٌ . وما في المعنيينِ المعبرينِ فيها
 للقَصْفِ معنى الكَسْرِ . يُقالُ : قَصَفَهُ يَقْصِفُهُ قَصْفاً : كَسَرَهُ .
 ٩٥- ومن ذلك : حِصْنُ (كَيْفُ) : للبلدِ الذي بَيْنَ آمِدٍ وجزيرةِ
 ابنِ عَمَرَ . وإنما هو : حِصْنُ كَيْفَى ، بكسْرِ الكافِ والقَصْرِ
 كضِيْزى (١٩٢) .
 ٩٦- ومن ذلك : (الشَّقْرُقُ) بضمِّ الشينِ والقافِ والراءِ المشدَّدةِ ،
 للأَخِيلِ المذكورِ في قولِهِ (١٩٣) :
 ذَرِينِي وَعِلْمِي بِالْأُمُورِ وَشِيْمَتِي
 فما طائري فيهما عليكِ بأخِيلاً
 وهو الطائرُ المعروفُ المُرْقَطُ بخُضْرَةٍ وحُمْرَةٍ وبِياضٍ .

- (١٩٠) التاج (قصف) وفيه : تبسم ثغر البان . والبيتان للشاب الظريف ، ديوانه ١٨٢ وفيه :
 تبسم زهر اللوز عن در ميم وأصبح . . . (١٩١) القاموس ١٨٥/٣ .
 (١٩٢) القاموس ١٩٤/٣ . وفي معجم البلدان ٢٦٥/٢ والروض المطار ٣١٦ : حصن كيفا .
 (١٩٣) حسان بن ثابت ، ديوانه ٤٤/١ .

سهم الالحاظ في وهم الالفاظ

ولإنما هو الشَّقَرَّاقُ ، بفتح الشين أو كسرهما مع تشديد الراء . ويُقالُ فيه أيضاً : شِقَرَّاقُ ، كَقِرْطاسٍ . وشرَقَرَقُ ، كَسَفَرَجَلٍ (١٩٤) ، وغير ذلك .

٩٧- ومن ذلك : (الدَّكَّةُ) بكسر الدال ، لرباط السراويل . وإنما الصوابُ : التَّكَّةُ ، بكسر التاء (١٩٥) .

٩٨- ومن ذلك : (المِصْطَكَا) بكسر الميم ، للعلك الرومي المشهور . وإنما الصوابُ فَتَحُها أو ضَمُّها . ويجوزُ فيه المَدُّ ، ولكن مع الفتح فقط (١٩٦) .

٩٩- ومن ذلك : (التَّالِيلُ) لبشر صغير معروف . وإنما هو التُّؤْلُولُ ، بضم المثناة وسكون الهززة ، كَرُنْبُورٍ (١٩٧) .

١٠٠- ومن ذلك : (القَمْلُ) كسُكَّر ، لقمل الناس . وإنما هو قَمْلٌ ، بالفتح فاسكون (١٩٨) .

قال في القاموس (١٩٩) : والقَمْلُ ، كسُكَّرٍ : صِغارُ الذَّرِّ والدَّبَا الذي لا أجنحةَ له ، أو شيءٌ صغيرٌ بجناحٍ أَحْمَرَ ، وشيءٌ يُشْبِهُ الحَلَمَ [لا] يأكلُ أَكْلَ الجرادِ ، خبيثُ الرائحةِ ، أو دَوَابُّ صِغارٌ كَالْقِرْدَانِ ، واحِدَتُها بهاءٌ ، أو قَمْلُ الناسِ ، وهذا القولُ مردودٌ . انتهى .

-
- (١٩٤) القاموس ٣/٢٥٠ وفيه أيضاً : وشرقاق ، بفتح الشين أو كسرهما .
 (١٩٥) المدخل الى تقويم اللسان ق ٢ ص ٢٧٤ ، تصحيح التصحيف ١١٢ ، القاموس ٣/٢٩٧ .
 (١٩٦) المقصور والممدود ١٢٠ ، تكملة اصلاح ما تفلط فيه العامة ٤٩ ، المغرب ٣٦٨ ، تنقيف اللسان ٨٨ ، القاموس ٣/٣١٩ .
 (١٩٧) القاموس ٣/٣٤١ .
 (١٩٨) المدخل الى تقويم اللسان ق ٣ ص ١٣٢ .
 (١٩٩) القاموس ٤/٤١ . وما بين القوسين منه ومن اللسان (قمل) .

١٠١- ومن ذلك : (البرسيم) بفتح الموحدة ، لنباتٍ شبيهٍ بالرطوبةٍ وأجلٍ منها . وإنما هو بكسرها (٢٠٠) .

١٠٢- ومن ذلك : (الفجل) بالكسر ، لهذه الأرومة التي يُقالُ فيها : إنها هاضمةٌ غير منهضمة ، حتى قيلَ في المثل : (ليت الفجل يهضم نفسه) (٢٠١) . والصوابُ أن يُقالَ : الفجلُ ، بالضم ، أو بضمتين (٢٠٢) .

١٠٣- ومن ذلك : (الحصرم) بضمتين ، كهذهُ ، للعنب ما دام أخضر . والصوابُ أن يُقالَ : حصرم ، بكسرتين ، كزبرج (٢٠٣) .

١٠٤- ومن ذلك : (أدنة) بتحريك المهملة ، لبلدٍ قُرب طرسوس . وإنما هي بتحريك المعجمة (٢٠٤) .

١٠٥- ومن ذلك : عَيْنُ (بازان) للأبزن الذي يأتي إليه ماء العين عند الصفا . والأبزن ، مُثَلَّثَةُ الأوَّل (٢٠٥) : حوضٌ يُغْتَسَلُ فيه ، وقد يُتَّخَذُ من نحاسٍ ، مُعَرَّبُ (آب زُن) (٢٠٦) . وأهلُ مكة يقولون : بازان ، لذلك الأبزن الذي عند الصفا ، ويريدون (آب زُن) أي الأبزن ، لأنَّه شبهُ حوضٍ كما أفادهُ (١٣٣ ب) صاحبُ القاموس (٢٠٧) . قالَ : ورأيتُ بعضَ العلماءِ العصريينَ أثبتَ

(٢٠٠) معجم أسماء النباتات ١٨ .

(٢٠١) مجمع الأمثال ٢/٢٥٧ .

(٢٠٢) القاموس ٤/٢٨ . وينظر : المدخل الى تقويم اللسان ق ١ ص ٧٨ .

(٢٠٣) المدخل الى تقويم اللسان ق ٢ ص ٢٨١ .

(٢٠٤) معجم ما استعجم ١٣٢ ، معجم البلدان ١/١٣٢ ، الروض المطار ٢٠ .

(٢٠٥) الدرر المبتعة في الفرر المثلثة ٦٤ .

(٢٠٦) شفاء الغليل ٣٧ ، الألفاظ الفارسية المربة ٧ .

(٢٠٧) القاموس ٤/٢٠١ .

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

وَصَحَّحَ فِي بَعْضِ كُتُبِهِ هَذَا اللَّحْنَ ، قَالَ : عَيْنُ بَازَانَ مِنْ عِيُونِ مَكَّةَ ، فَنَبَّهَتْهُ فَتَنَّبَهُ .

١٠٦- ومن ذلك : ابنُ (بُرْهَانَ) بَضَمُ الموحدة ، لعبدِ الواحدِ النَحْرِيّ (٢٠٨) . وإنّما هو بفتحها .

وهكذا هو لأحمدَ بنِ عليّ بنِ بُرْهَانَ الفَقِيهِ (٢٠٩) ، وهو الذي الذي ذَهَبَ إِلَى أَنَّ الْعَامِيَّ لَا يَلْزَمُهُ التَّقْيِيدُ بِمَذْهَبٍ . قَالَ صَاحِبُ الْقَامَرَسِ (٢١٠) : وَرَجَّحَهُ النَّوَوِيُّ (٢١١) .

١٠٧- ومن ذلك : (الْحَرَدَوْنُ) بفتح الحاءِ المهملة ، لِدِكْرِ الضَّبِّ ، أَوْ دُوبَيْتَةٍ أُخْرَى . وَإِنَّمَا هِيَ بِكَسْرِهَا ، إِمَّا مَعَ إِهْمَالِ الدَّالِ ، أَوْ مَعَ إِعْجَامِهَا (٢١٢) .

١٠٨- ومن ذلك : رَجُلٌ (أَحْسَنُ) ، عَلَى مَعْنَى الصِّفَةِ الْمَشْبَهَةِ . فِي الْقَامَرَسِ (٢١٣) مَا نَصَّهُ : وَلَا تَقُلْ : رَجُلٌ أَحْسَنُ فِي مَقَابَلَةِ : امْرَأَةٍ حَسَنَاءَ . وَعَكْسُهُ : غُلَامٌ أَمْرَدٌ ، وَلَا يُقَالُ : جَارِيَةٌ مُرْدَاءٌ . وَإِنَّمَا يُقَالُ : هُوَ الْأَحْسَنُ عَلَى التَّفْضِيلِ .

١٠٩- ومن ذلك : (الْحُضْنُ) بَضَمُ الحاءِ بَعْدَهَا مُعْجَمَةً ، لِمَجْمُوعِ الصَّدْرِ وَالْعِضْدَيْنِ وَمَا بَيْنَهُمَا ، فِي قَوْلِهِمْ : رَأَيْتُ فُلَانَةً فِي حُضْنِ فُلَانٍ . وَإِنَّمَا هُوَ بِكَسْرِ الحاءِ (٢١٤) .

(٢٠٨) عبد الواحد بن علي بن برهان ، ت ٤٥٦ هـ . (تاريخ بغداد ١١/١٧ ، الإكمال ١/٢٤٦ ، إنباه الرواة ٢/٢٠٣) .

(٢٠٩) ت ٥٢٠ هـ . (وفيات الأعيان ١/٩٩ ، الوافي بالوفيات ٧/٢٠٧ ، شذرات الذهب ٦١/٤) . (٢١٠) القاموس ٤/٢٠١ .

(٢١١) يحيى بن شرف ، وقد سلفت ترجمته .

(١٢) لحن العوام ١٥١ ، المدخل الى تقويم اللسان ٢/٢٨٢ ، القاموس ٤/٢١٣ .

(٢١٣) القاموس ٤/٢١٣ - ٢١٤ . (٢١٤) القاموس ٤/٢١٥ .

١١٠- ومن ذلك قولهم لبلدٍ بارمينية : (أرز) الروم . وإتسا هو أرزن الروم بالنون . قال في القاموس (٢١٥) : وأرزن كأحمر بلد بارمينية يُعرف بأرزن الروم ، منه عبد الله بن حديد الأرزي المحدث .

١١١- ومن ذلك : (الرعبون) براء مفتوحة فعين ساكنة ، لما يُعقد به البيع . وإنما هو العربون ، بعين مضمومة فراء ساكنة ، أو بفتحهما ، أو غير ذلك (٢١٦) .

١١٢- ومن ذلك : رَجُلٌ (مَفْنٌ) لِمَنْ يأتي بالفنون ، إذ لم نره في مثل القاموس (٢١٧) ، وناهيك بسعة فوائده وكثرة فرائده ، وإنما فيه : رَجُلٌ مِفْنٌ ، كَمِسْنٌ : يأتي بالعجائب .

١١٣- ومن ذلك : (قَرَنٌ) بالتحريك ، لميقات أهل نجد . والصواب أن يُقال : قَرْنٌ ، بالإسكان . وهو عند المطرزي (٢١٨) : جبَلٌ مُشْرِفٌ على عَرَقات . وعند صاحب القاموس (٢١٩) : قَرِيَّةٌ عند الطائف ، أو اسمٌ للوادي كُلِّهِ .

قال الثاني : وغليط الجوهري (٢٢٠) في تحريكه وفي نسبة أويس القرني (٢٢١) ، رضي الله عنه ، إليه ، لأنه منسوب إلى قَرْنٍ [بن رَدْمَانَ بنِ نَاجِيَةَ بنِ مُرَادٍ] أَحَدِ أَجْدَادِهِ (٢٢٢) .

- (٢١٥) القاموس ٢٢٧/٤ . وينظر : معجم البلدان ١٥٠/١ ، الروض المبطر ٢٦ .
(٢١٦) اصلاح المنطق ٣٠٧ ، تحقيق اللسان ٢٢٣ ، المدخل الى تقويم اللسان ١ ص ٦٦ وفي سبع لغات في العربون .
(٢١٧) ينظر : القاموس ٢٥٦/٤ .
(٢١٨) المغرب ١٧٣/٢ .
(٢١٩) القاموس ٢٥٨/٤ والزيادة منه .
(٢٢٠) الصحاح (قرن) .
(٢٢١) أويس بن عامر ، تابعي ، ت ٣٧ هـ . (مشاهير علماء الأمصار ١٠٠ ، حلية الأولياء ٧٩/٢ ، ميزان الاعتدال ٢٨٧/١) .
(٢٢٢) جمهرة أنساب العرب ٤٠٧ ، الإيئاس في علم الأنساب ٢٣٦ ، نهاية الأرب في معرفة أنساب العرب ٣٩٧ .

سهم اللاحاظ في وهم الالفاظ

وَجَزَمَ الْأَوَّلُ بِأَنَّ الْقَرْنَ ، بِالتَّحْرِيكِ : حَيٍّ مِنَ الْيَمَنِ وَأَنَّ
نِسْبَتَهُ إِلَيْهِمْ . وَيُسَمَّى هَذَا الْمِيقَاتِ قَرْنَ الْمَنَازِل ، كَمَا قَالَ (٢٢٣) :

أَلَمْ تَسْأَلِ الرَّبَّ أَنْ يَنْطِقَا بِقَرْنِ الْمَنَازِلِ قَدْ أَخْلَقَا

١١٤- ومن ذلك : (الْقَنْيْنَةُ) بفتح القاف ، لِمَا يُجْعَلُ فِيهِ الشَّرَابُ .
وإِنَّمَا هِيَ بِكَسْرِهَا (٢٢٤) ، حَتَّى يُحْكِيَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلْغَوِيِّ : خُذْ
هَذِهِ الْقَنْيْنَةَ ، وَفَتَحَ الْقَافَ ، (١٣٤) فَبَادَرَ إِلَيْهِ قَائِلًا : اكْسِرْهَا ،
أَيَّ اكْسِرْ قَافَهَا . فَظَنَّ أَنَّهُ يُرِيدُ مِنْهُ كَسْرَ الْقَنْيْنَةِ نَفْسِهَا ، هَذَاهَا
مِنْ يَدِهِ عَلَى الْأَرْضِ فَكَسَرَهَا .

١١٥- وَمِثْلُهَا : (الْقِنْدِيلُ) هُوَ بِكَسْرِ الْقَافِ (٢٢٥) .

١١٦- ومن ذلك : (الْكُشْنَةُ) بِالْهَاءِ ، لِلْكِرْسِيَّةِ (٢٢٦) . وَإِنَّمَا هِيَ
الْكُشْنَى (٢٢٧) ، بِالْقَصْرِ ، كُبْشَرَى .

١١٧- ومن ذلك : (الْهَلْسِيُّونَ) بفتح الهاء وَضَمَّ الْمَثَنَاءِ التَّحْتِيَّةِ ، لَنَبْتٍ
بَاهِيٍّ مَعْرُوفٍ . وَإِنَّمَا هُوَ بِكَسْرِ الْهَاءِ وَفَتْحِ تِلْكَ الْمَثَنَاءِ ، كَبِيرُ ذَوْنٍ (٢٢٨) .

١١٨- ومن ذلك : (أَهْيَا شَرَاهِيَا) . وَالصَّوَابُ أَنَّ يُقَالَ : إِهْيَا
أَشْرُ إِهْيَا أَيَّ الْأَزَلِيِّ الَّذِي لَمْ يَزَلْ . وَلَكِنَّ النَّاسَ يَغْلُطُونَ فِيَقُولُونَ :
أَهْيَا شَرَاهِيَا . قَالَ صَاحِبُ الْقَامُوسِ (٢٢٩) : وَهُوَ غَلَطٌ عَلَى مَا يَزْعَمُهُ
أَحْبَارُ الْيَهُودِ .

(٢٢٣) عمر بن أبي ربيعة ، ديوانه ٤٤٣ .

(٢٢٤) القاموس ٢٦١/٤ .

(٢٢٥) اللسان (قندل) .

(٢٢٦) القاموس ٢٦٣/٤ . وفي التكملة والذيل والصلة ٣٠١/٦ بفتح السين .

(٢٢٧) معجم أسماء النباتات ١٣٥ .

(٢٢٨) القاموس ٢٢٧/٤ ، معجم أسماء النباتات ١٥٦ .

(٢٢٩) القاموس ٢٨٦/٤ .

١١٩- ومن ذلك قولُ جرير (٢٣٠) في مَرثيةِ عُمَرَ بنِ عبدِ العزيرِ :
(الشمسُ طالعةٌ ليستُ بكاسفةٌ تبكي عليك نجومَ الليلِ والقمرُ)
على روايةِ الجوهري (٢٣١) إتياءً هكذا . فقد رواهُ صاحبُ القاموسِ (٢٣٢)
بهذا اللفظِ :

فالشمسُ كاسفةٌ ليستُ بطالعةٍ تبكي عليك نجومَ الليلِ والقمرُ
ثمَّ قالَ : أي كاسفةٌ لموتِكَ تبكي أبدأ ، ووهيمَ الجوهريّ فغيرَ الروايةِ
بقوله :

الشمسُ طالعةٌ ليستُ بكاسفةٍ

وتكثفَ لمعناه . انتهى .

وفي قوله : أبدأ ، إشعارٌ بأنَّ نجومَ الليلِ بتقديرِ : وجودِ نجومِ
الليلِ ، وأنَّ تبكي وجودَ نجومِ الليلِ ، على حدِّ : آتيكَ خفوقَ النجمِ ،
أي وقتَ خفوقِهِ . وكاسفةٌ ، على روايتهِ ، من كَسَفَتِ الشمسُ :
احتجبتْ .

وأما على روايةِ الجوهري بتقديرِ صحتها فهكذا : إنَّ كانِ نجومُ
الليلِ منصوباً بتبكي ، على أنَّ تبكي بمعنى تغلب بالبكاء ، وهو ما اختاره
الجوهري حيثُ قالَ : وباكيتهُ فبكيتهُ ، أي كنتُ أبكي منه ، ثمَّ
أنشدَ البيتَ المذكورَ بلفظِ :

الشمسُ طالعةٌ ليستُ بكاسفةٍ

إشارةً إلى أنَّ تبكي نجومَ الليلِ فيه من بابِ بكيتهُ ، كنتُ أبكي منه ، أي
غلبته بالبكاء ، وإنَّ لم تسبق فيه صيغةُ المفاعلةِ من البكاء .

(٢٣٠) ديوانه ٧٣٦ وهو فيه على روايةِ القاموسِ . وينظر في هذا البيت : أقسام الأخبار ٢١٩ ،
الانصاح في شرح أبيات مشكلة الأعراب ١٩٢ ، الانتخاب لكشف الأبيات المشككة
الأعراب ٢٠٩ ، ألفاظ ابن هشام ١٢٤ .
(٢٣١) الصحاح (كسف ، بكى) (٢٣٢) القاموس ١٩٠/٣ .

منهم اللاحاظ في وهم الالفاظ

وأما إن لم يكن منصوباً بتبكي فكاسفة من كَسَفَ المتعدي لا من كَسَفَ اللازم ، فقد حُكي : كَسَفَ اللهُ الشمسَ : حَجَبَهَا . ونجوم الليل منصوبٌ بكاسفةٍ . والمراد أن الشمسَ صارت بحيث لا تكسف نجراً الليل لعدم استنارة وجهها بواسطة حُزْنِها وكآبِتها .
وعلى هذا التوجيه فقولُهُ : تبكي عليك ، معترض بين الناصب ومنصوبه .

وعلى كل تقدير ففاعل تبكي ضمير الشمس لا نجوم الليل ليشكل نصْبُهُ .

١٢٠- ومن ذلك : (القُنْفُذُ) بإهمال الدال ، للحيوان الذي يُسمَّى بالدُلْدُل كِبْرُثُن . وإنما هو بإعجامها (٢٣٣) .

١٢١- ومن ذلك : (البرُنْصُ) بالصاد ، لكل ثوبٍ رأسُهُ منه (١٣٤ ب) دُرَاعَةٌ كانَ أو جُبَّةً . وإنما هو بالسَّين (٢٣٤) .

١٢٢- ومن ذلك : (القَصْبُ) بالصاد ، للتمر اليابس . وإنما هو مَحْكِيٌّ في القاموس (٢٣٥) وغيره بالسَّين .

والصاد وإن كانت تُبدَلُ من السين جوازاً على لغة ، إنما تُبدَلُ كذلك في تلك اللغة بشرط أن تقع بعدها غَيْنٌ مُعْجَمَةٌ أو خاءٌ كذلك أو طاءٌ مهملةٌ أو قافٌ ، كما نَبَّهَ على ذلك صاحبُ التسهيل (٢٣٦) فيه غير ملتفت إلى ما يقتضيه ظاهر لفظ الصحاح (٢٣٧) من أنهم كثيراً ما يقلبون الصادَ سِيناً إذا كانَ في الكلمة إحدى هذه الأحرف وبالعكس من غير تفرقة منه

(٢٣٣) القاموس ٣٥٧/١ و ٣٧٧/٣ .

(٢٣٤) القاموس ٢٠٠/٢ . (٢٣٥) القاموس ١١٧/٢ .

(٢٣٦) أي ابن مالك وقد سلفت ترجمته . والقول في التسهيل ٣١٧ .

(٢٣٧) الصحاح (صدغ) .

بين أن تكونَ بَعْدَ الصادِ ، كما في الصُدْغِ والصِمَاخِ والصِرَاطِ والصَقْرِ ،
أو قَبْلَهَا كما في القَصْرِ مثلاً .

١٢٣- ومن ذلك : (الخُنْصُرُ) بضم الخاء والصاد ، للاصبع الصغرى .
ولأنما المحكي ، في القاموس (٢٣٨) وغيره ، كَسَرَهُمَا .

١٢٤- ومن ذلك : (تادِفُ) بالالف وإهمال الدال ، لمَوْضِعٍ على
بَرِيدٍ من حَلَبَ ، نَتَسَبُّ نحنُ إليه لَمَكْنِ بعضِ أَجْدَادِنَا به أو أن
تَوَكِّيه القضاء بالباب . ولأنما هو بالهمزة الساكنة وإعجام الدالِ بِزِنَةِ
تَضْرِبُ (٢٣٩) ، كما وَقَعَ في قولِ امرئ القيسِ (٢٤٠) :
أَلَا رَبَّ يَوْمٍ صَالِحٍ قَدْ شَهِدْتُهُ

بِتَأْدِفَ ذَاتِ التَّلِّ مِنْ فَوْقِ طَرَطَرَا

نَعَمْ يجوزُ لكَ فيه قياساً لإبدالِ الهمزة أَلِفاً ولكن مع إعجامِ الدالِ .

١٢٤ أ- ومن ذلك قولهم : هذا الفَرْغُ (يبتني على) ذاك الأَصْلُ (٢٤١) ،
بالبناء للفاعلِ على معنى المطاوعة ، مع أَنَّهُ لم يُحْكَمْ ، فيما نعلمُ ،
بنيته عليه ، فابتنى على ذاك المعنى ، ولأنما المحكي : ابتناه بمعنى بناه .
نَعَمْ لو كانَ اسنادُ ذلك الفعلِ المبني للفاعلِ إلى مفعولِهِ مجازاً عملياً ،
كاسنادِ اسمِ الفاعِلِ إلى مفعولِهِ في قولِهِ تعالى :

« فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ » (٢٤٢) لجازَ ، إِلَّا أَن يُقَالَ : لا يلزمُ مِن

(٢٣٨) القاموس ٢٤/٢ .

(٢٣٩) القاموس ١١٦/٣ . وينظر : معجم البلدان ٦/٢ . وفات ذلك الدكتور رشيد العبيدي فأثبته
بالدال المهملة في مواضع كثيرة من مقدمته لكتاب نور الانسان .

(٢٤٠) ديوانه ٧٠ .

(٢٤١) التنبيه على غلط الجاهل والتبويه ٥٦٧ ، غير الكلام ٥٤ .

(٢٤٢) الحاقة ٢١ .

جوازٍ عيشةٍ راضيةٍ ، جواز : رضىت عيشته ، بالفتح ، فضلاً عن جوازٍ قولهم : هذا الفرعُ يبتني على ذاك الأصلِ ، بالفتح .

ألا ترى الى قول صاحب القاموس (٢٤٣) : وعيشةٌ راضيةٌ : مرّضيةٌ ، ورَضِيَتْ مَعِيشَتُهُ كَعُنِيَتْ ، ولا يُقالُ : رَضِيَتْ ، بالفتح . هذا ولو اُحِدَ أنْ يقولَ : لعلَّ مَنَعَ صِحَّةَ رَضِيَتْ ، بالفتح . مبنيٌّ على وجودِ مانعٍ منها اطلعَ عليه صاحبُ القاموسِ ، وإنْ كانَ المقتضي لها موجوداً ، وهو الملابسةُ المعتبرةُ في المجازِ العقليِّ ، فلا يلزمُ منه منعُ صِحَّةِ ما نحنُ فيه ، لأنَّه لم يظهرْ لنا فيه مانعٌ أصلاً مع أن المقتضي موجودٌ . والأصلُ في المانعِ عَدَمُهُ . وهذا كما صَحَّ في المجازِ اللغويِّ اطلاقُ النخلةِ على الانسانِ الطويلِ دونَ الطويلِ الذي لا يكونُ إنساناً لتخلفِ الصِّحَّةِ فيه بواسطةِ وجودِ (١٣٥ أ) المانعِ مع أنَّ المقتضي لها ، وهو العلاقةُ ، موجودٌ على ما تقرَّرَ في كلامِ الأصوليين حيثُ ذكروا مسألةً في المجازِ أنَّه لا يَشْتَرِطُ في آحادِ المجازِ أنْ تُنْقَلَ بأعيانها عن أهلِ اللغةِ ، بل يُكْتَفَى بوجودِ العلاقةِ . وبالجُمْلَةِ فالمقامُ مقامُ تَأَمُّلٍ فتأملُ .

١٢٥- ومن ذلك : أَنْتَ (سيدي) بكسْرِ السينِ وتخفيفِ الياءِ ، في موضعٍ : أَنْتَ سيِّدي ، بفتحِ السينِ وتشديدِ الياءِ (٢٤٤) .

ولو ثبتَ عن العربِ التخفيفُ لكانَ مع الفتحِ ، كما في مَيِّتٍ مُخَفَّفٍ مَيِّتٍ ، وهَيِّنٍ مُخَفَّفٍ هَيِّنٍ . لكنَّه لم يثبتْ فيما نعلمُ . مع أنَّ السَّيِّدَ ، بالتخفيفِ مع الكسْرِ : هو الذِّئْبُ ، ورُبَّما سُمِّيَ به الأسدُ كما قالَ (٢٤٥) :

(٢٤٣) القاموس ٣٣٥/٤ .
(٢٤٤) المختل الى تقويم اللسان ق ٤ ص ٨٤ .
(٢٤٥) بلا عزو في اللسان (سيد) .

كالسيد ذي اللبدة المستأسد الضاري

إذ اللبدة ، بالكسر : هي الشعر المتراكب بين كتفَيْه . وفي المثل :
(هو أمتع من لبدة الأسد) (٢٤٦) . والمستأسد : المجترى .

١٢٦- ومن ذلك : (الجرزون) بتقديم الجيم على الراء ، والراء على الزاي ، لقضبان الكرم . وإنما هي الزرجون (٢٤٧) ، بتقديم الزاي على الراء ، والراء على الجيم ، كحزون . فعن الليث (٢٤٨) أنه قال :
الزرجون ، بلغة أهل الطائف والغور : قضبان الكرم (٢٤٩) ،
وأنشد (٢٥٠) :

بدلوا من منابت الشيح والإذ خير تيناً ويانعا زرجونا
والزرجون أيضاً : الخمر ، فارسي معرب . قال الجواليقي (٢٥١) :
وأصله زركون ، أي لون الذهب . انتهى كلامه .

وتعزيد ما فهم منه من وجه التسمية ما يفهم من قول الشاعر (٢٥٢)
في وصف الخمر :

كان صغرى وكبرى من فواعيها حصاء دُرٍّ على أرض من الذهب
١٢٧- ومن ذلك : (المخذع) بفتح الميم والذال ، للقيطون . وعلى
ما في القاموس هو للخزانة التي هي مكان الخزن ، كالمخزن ، كمتعد .
وإنما هو بضم الميم أو كسرهما مع فتح الذال ، على ما في القاموس (٢٥٣)

(٢٤٦) اللسان (لد)

(٢٤٧) اللسان (زرجن) .

(٢٤٨) ينظر عن الليث : مراتب النحويين ٣١ ، البلغة في تاريخ أئمة اللغة ١٩٤ ، بنية الرواة

(٢٤٩) العين ٢٠٢/٦ .

(٢٥٠) بلا عزو في اللسان (زرجن) .

(٢٥١) المغرب ٢١٣ . (٢٥٢) أبو نواس ، ديوانه ٧٢ .

(٢٥٣) القاموس ١٧/٣ . وينظر : تثقيف اللسان ٢٦٠ ، المدخل إلى تقويم اللسان ق ١ ص ٧٧ .

سهم اللاحاظ في وهم الالفاظ

قال الجواليقي (٢٥٤) : وقَيِّطُونُ أعْجَمِي مُعَرَّبٌ ، وهو بَيِّتٌ في جَوَفِ بَيْتٍ ، وهو المُخْدَعُ بالعَرَبِيَّةِ . انتهى .

١٢٨- ومن ذلك : (المارِستانُ) بكسْرِ الراءِ . وإنما هو بفتحِها ، فارسيٌّ ، لم يجيء في الكلام القديم ، كما نصَّ على ذلك الجواليقي (٢٥٥)

١٢٩- ومن ذلك قولُ بعضِ الفقهاء وغيرهم : (سواءٌ كانَ كذاً أو كذاً) . على ما في مغني اللبيب (٢٥٦) مِن أنَّ الصوابَ العطفُ فيه بأمٍّ .

١٣٠- ومن ذلك : (البدايةُ) بالياء ، خلاف النهاية . على ما في مُعْغِرِ المَطْرَزيِّ مِن أنَّها عامِّيَّةٌ ، وأنَّ الصوابَ : البِدَاءُ (٢٥٧) .

قالَ : وهي فِعَالَةٌ ، من بَدَأَ ، كالقِرَاعَةِ والكِلَافَةِ ، من قَرَأَ وَكَلَّأَ .

١٣١- ومن ذلك قولك : (عَلَّمْتُهُ) بتشديد اللام : إذا جَعَلْتَهُ ذا علامة . والصوابُ أنْ يُقالَ : أَعْلَمْتُهُ ، بالهمزة ، على ما في المُعْغِرِ (٢٥٨) مِن الاقتصارِ على حكاية قولِهِم : أَعْلَمَ القَصَّارُ الثوبَ : (١٣٥ب) إذا جَعَلْتَهُ ذا علامة .

وحكى الجَوْهَرِيُّ (٢٥٩) : أَعْلَمَ القَصَّارُ الثوبَ فهو مُعْلِمٌ ، والثوبُ مُعْلَمٌ . وأَعْلَمَ الفارسُ : جَعَلَ لِنَفْسِهِ علامةَ الشُّجْعانِ [فهو مُعْلِمٌ] . مقتصراً على حكاية ذلك أيضاً .

وفي هذا المقام ، قد اتفق الأنام ، بعون الله الملكِ العَلامِ . والحمدُ لله وَحْدَهُ ، وصَلَّى الله تعالى على سَيِّدِنَا وَنَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وآلِهِ وَصَحْبِهِ .

(٢٥٥) المغرب ٣٦٠ .

(٢٥٤) المغرب ٣٢٠ .

(٢٥٦) مغني اللبيب ٤٠ .

(٢٥٧) المغرب ٦٠/١ . وينظر : خير الكلام ٢٥ ، شفاء الغليل ٧٥ . وفي الباب ٥١/١ (بدأ)

وقوله العامة : البداية ، لحن .

(٢٥٩) الصالح (علم) ، والزيادة منه .

(٢٥٨) المغرب ٨٠/٢ .

وافق الفراغ من تعليق هذا التأليف المبارك منقولاً من خط المؤلف شيخنا
العلامة المحقق نهار الثلاثاء رابع شهر ذي الحجة الحرام سنة سبع وستين
وتسعين مائة على يد كاتبه أضعف العباد أحمد بن محمد الشهير بابن الملا
الشافعي عفا الله عنه وعن والديه والمسلمين أجمعين .



فهرس المصادر والمراجع (٥)

- أخبار النحويين البصريين : السيرافي ، أبو سعيد الحسن بن عبدالله ، ت ٣٦٨ هـ ، تح طه محمد الزيني ومحمد عبدالمنعم خفاجي ، البابي الحلبي بمصر ١٩٥٥ .
- أدب الكاتب : ابن قتيبة الدينوري ، عبدالله بن مسلم ، ت ٢٧٦ هـ ، تح محمد الدالي ، مؤسسة الرسالة ، بيروت ١٩٨٢ .
- أزهار الرياض في أخبار عياض : المقري ، أحمد بن محمد ، ت ١٠٤١ هـ ، تح السقا والأبياري وشليبي ، القاهرة ١٩٣٩ — ١٩٤٣ .
- الاستيعاب في معرفة الأصحاب : ابن عبد البر القرطبي ، يوسف بن عبدالله ، ت ٤٦٣ هـ ، تح البجاوي ، مط نهضة مصر .
- أسد الغابة في معرفة الصحابة : ابن الأثير ، عز الدين علي بن محمد ، ت ٦٣٠ هـ ، القاهرة ١٩٧٠ — ١٩٧٣ .
- الإصابة في تمييز الصحابة : ابن حجر العسقلاني ، أحمد بن علي ، ت ٨٥٢ هـ ، تح البجاوي ، مط نهضة مصر ١٩٧١ .
- اصلاح المنطق : ابن السكيت ، يعقوب بن اسحاق ، ت ٢٤٤ هـ ، تح أحمد شاكر وعبدالسلام هارون ، دار المعارف بمصر ١٩٧٠ .
- الأعلام : الزركلي ، خير الدين ، ت ١٩٧٦ ، بيروت ١٩٦٩ .
- إلام النبلاء بتاريخ حلب الشهباء : الطباخ الحلبي ، محمد راغب ، ت ١٣٧٠ هـ ، مط العلمية بحلب ١٩٢٦ .
- الافصاح في شرح أبيات مشكلة الإعراب : الفارقي ، الحسن بن أسد ، ت ٤٨٧ هـ ، تح سعيد الأفغاني ، منشورات جامعة بنغازي ١٩٧٤ .

(٥) المعلومات التامة عن اسم المؤلف وستة وفاته تذكر عند ورود اسمه أول مرة فقط .

سهم اللاحاظ في وهم الالفاظ

- أقسام الأخبار : أبو علي الفارسي ، الحسن بن أحمد ، ت ٣٧٧ هـ ،
تحد . علي جابر المنصوري ، مجلة المورد م٧ ع٧ ، بغداد ١٩٧٨ .
- الإقناع في القراءات السبع : ابن الباذش ، أحمد بن علي ، ت ٥٤٠ هـ ،
تحد . عبدالمجيد قطامش ، منشورات جامعة أم القرى بمكة المكرمة
١٤٠٣ هـ .
- الإكمال : ابن ما كولا ، أبو نصر علي بن هبة الله ، ت ٤٧٥ هـ ،
المعلمي ، حيدر آباد - الهند ١٩٦٢ . . .
- الألفاظ في النحو : ابن هشام ، عبدالله بن يوسف ، ت ٧٦١ هـ ، نشر
جعفر مرتضى العاملي ، النجف ١٩٦٦ .
- الألفاظ الفارسية المعربة : أدبي شير ، ت ١٩١٥ ، مط الكاثوليكية ،
بيروت ١٩٠٨ .
- إنباه الرواة على أنباه النحاة : القفطي ، جمال الدين علي بن يوسف ،
ت ٦٤٦ هـ ، تحد أبي الفضل ابراهيم ، مط دار الكتب ١٩٥٥ - ١٩٧٣ .
- الانتخاب لكشف الأبيات المشككة الإعراب : ابن عدلان الموصللي ،
علي ، ت ٦٦٦ هـ ، تحد . حاتم صالح الضامن ، مجلة المورد م١٢ ع ٣ ،
بغداد ١٩٨٣ .
- الأنساب : السمعاني ، عبدالكريم بن محمد ، ت ٥٦٢ هـ ، تحد المعلمي ،
حيدر آباد - الهند .
- الإنصاف في مسائل الخلاف : الأنباري ، أبو البركات عبدالرحمن بن
محمد ، ت ٥٧٧ هـ ، تحد محمد محيي الدين عبدالحميد ، مط السعادة
بمصر ١٩٦١ .
- الانفعال : الصغاني ، رضي الدين الحسن بن محمد ، ت ٦٥٠ هـ ، تحد
أحمد خان ، اسلام آباد ، باكستان ١٩٧٧ .

-
- أنوار التنزيل وأسرار التأويل : البيضاءوي ، عبدالله بن عمر ، ت ٦٨٥ هـ ، القاهرة ١٣٠٥ هـ .
 - الأوائل : أبو هلال العسكري ، الحسن بن عبدالله ، ت ٣٩٥ هـ ، تح محمد المصري ووليد القصاب ، دمشق ١٩٧٥ .
 - الإيناس في علم الأنساب : الوزير المغربي ، الحسين بن علي ، ت ٤١٨ هـ ، تح الشيخ حمد الجاسر ، الرياض ١٩٨٠ .
 - بحر العوام فيما أصاب فيه العوام : ابن الحنبلي ، رضي الدين محمد بن ابراهيم ، ت ٩٧١ هـ ، تح عز الدين التنوخي ، مط ابن زيدون ، دمشق ١٩٣٧ .
 - البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع : الشوكاني ، محمد بن علي ، ت ١٢٥٠ هـ ، القاهرة ١٣٤٨ هـ .
 - بغية الوعاة : السيوطي ، جلال الدين ، ت ٩١١ هـ ، تح أبي الفضل ، الحلبي بمصر ١٩٦٥ .
 - البلغة في تاريخ أئمة اللغة : الفيروزآبادي ، مجد الدين محمد بن يعقوب ، ت ٨١٧ هـ ، تح محمد المصري ، دمشق ١٩٧٢ .
 - تاج العروس : الزبيدي ، محمد مرتضى ، ت ١٢٠٥ هـ ، مط الخيرية بمصر ١٣٠٦ هـ .
 - تاريخ بغداد : الخطيب البغدادي ، أحمد بن علي ، ت ٤٦٣ هـ ، مط السعادة بمصر ١٩٣١ .
 - تاريخ العلماء النحويين من البصريين والكوفيين وغيرهم : ابن مسعر التنوخي ، المفضل بن محمد ، ت ٤٤٢ هـ ، تح د . عبدالفتاح محمد الحلو ، الرياض ١٩٨١ .

سهم اللاحاظ في وهم الالفاظ

- تبصير المتن به بتحرير المشتبه : ابن حجر العسقلاني ، تح البجاوي ،
الدار المصرية للتأليف والترجمة ، القاهرة ١٩٦٧ .
- تثقيف اللسان : ابن مكي الصقلي ، عمر بن خلف ، ت ٥٠١ هـ ،
تحد . عبدالعزيز مطر ، القاهرة ١٩٦٦ .
- تذكرة أولي الألباب : الأنطاكي ، داود بن عمر ، ت ١٠٠٨ هـ بيررت ، لبنان .
- تذكرة الحفاظ : الذهبي ، شمس الدين محمد بن أحمد ، ت ٧٤٨ هـ ،
جيلر آباد الدكن ١٣٧٤ هـ .
- تسهيل الفوائد وتكميل المقاصد : ابن مالك الطائي ، جمال الدين محمد ،
ت ٦٧٢ هـ ، تحد محمد كامل بركات ، مصر ١٩٦٧ .
- تصحيح التصحيح وتحرير التحريف : الصفدي ، خليل بن أيك ،
ت ٧٦٤ هـ ، مصورة عن نسخة دار الكتب المصرية ، رقم ٣٧ لغة .
- تقويم اللسان : ابن الجوزي ، عبدالرحمن بن علي ، ت ٥٩٧ هـ ،
تحد عبدالعزيز مطر ، القاهرة ١٩٦٦ .
- تكملة اصلاح ما تغلط فيه العامة : الجواليقي ، موهوب بن أحمد ،
ت ٥٤٠ هـ ، تحد عز الدين التنوخي ، مط ابن زيدون ، دمشق ١٩٣٦ .
- التكملة لوفيات النقلة : المنلري ، زكي الدين عبدالعظيم بن عبد القوي ،
ت ٦٥٦ هـ ، تحد . بشار عواد معروف ، مؤسسة الرسالة ، بيروت ١٩٨١ .
- التكملة والذيل والصلة : الصغاني ، مط دار الكتب بمصر .
- التنبيه على غلط الجاهل والنبه : ابن كمال باشا ، ت ٩٤٠ هـ ،
تحد . رشيد العبيدي ، مجلة المورد م ٩ ع ٤ ، بغداد ١٩٨٠ .
- التنبيه والإيضاح عما وقع في الصحاح : ابن بري ، أبو محمد عبدالله ،
ت ٥٨٢ هـ ، ج ١ تحد مصطفى حجازي ، ج ٢ تحد عبد العليم الطحاوي ،
الهيئة المصرية العامة ١٩٨٠ - ٨١ .

-
- التيسير في القراءات السبع : أبو عمرو الداني ، عثمان بن سعيد ، ت ٤٤٤ هـ ، تح اوتو برتزل ، استانبول ١٩٣٠ .
 - الجرح والتعديل : ابن أبي حاتم الرازي ، عبدالرحمن بن محمد ، ت ٣٢٧ هـ ، حيدر آباد .
 - الجمانة في إزالة الرطانة : ابن الامام (؟) ، القرن التاسع الهجري ، تح حسن حسني عبدالوهاب ، مط المعهد الفرنسي ، القاهرة ١٩٥٣ .
 - جمهرة أنساب العرب : ابن حزم الأندلسي ، علي بن أحمد ، ت ٤٥٦ هـ ، تح عبدالسلام هارون ، دار المعارف بمصر ١٩٧١ .
 - جمهرة اللغة : ابن دريد ، أبو بكر محمد بن الحسن ، ت ٣٢١ هـ ، نشر كرنكو ، حيدر آباد ١٣٤٤ هـ .
 - جهود ابن الحنبلي اللغوية مع تحقيق كتابه (عقد الخلاص في نقد كلام الخواص) : نهاد حسوبي صالح ، رسالة ماجستير ، جامعة بغداد ١٩٨٢ .
 - حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة : السيوطي ، تح أبي الفضل ، البابي الحلبي بمصر ١٩٦٧ - ٦٨ .
 - حلية الأولياء : أبو نعيم الأصفهاني ، أحمد بن عبدالله ، ت ٤٣٠ هـ ، مط السعادة بمصر ١٩٣٨ .
 - خزانة الأدب : البغدادي ، عبدالقادر بن عمر ، ت ١٠٩٣ هـ ، بولاق ١٢٩٩ هـ .
 - الخصائص : ابن جني ، أبو الفتح عثمان ، ت ٣٩٢ ، تح محمد علي النجار ، دار الكتب المصرية ١٩٥٢ .
 - خبر الكلام في التقصي عن أغلاط العوام : علي بن بابي القسطنطيني ، ت ٩٩٢ هـ ، تح د . حاتم صالح الضامن ، مؤسسة الرسالة ، بيروت ١٩٨٣ .

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

- درر الحب في تاريخ أعيان حلب : ابن الحنبلي ، تح محمود الفاخوري ويحيى عبارة ، دمشق ١٩٧٢ - ٧٤ .
- الدرر الكامنة في أعيان المئة الثامنة : ابن حجر العسقلاني ، تح محمد سيد جاد الحق ، مصر .
- الدرر المبتثة في الغرر المثلثة : الفيروزآبادي ، تح د . علي حسين البواب ، الرياض ١٩٨١ .
- دلائل الإعجاز : عبدالقاهر الجرجاني ، ت ٤٧١ هـ ، تح د . محمد رضوان الداية ود . فايز الداية ، دار قتيبة ، دمشق ١٩٨٣ .
- ديوان أبي الأسود الدؤلي : تح الشيخ محمد حسن آل ياسين ، بيروت ١٩٧٤ .
- ديوان امرئ القيس : تح أبي الفضل ، القاهرة ١٩٦٩ .
- ديوان بشر بن أبي خازم : تح د . عزة حسن ، دمشق ١٩٧٣ .
- ديوان جرير : تح نعمان أمين طه ، دار المعارف بمصر .
- ديوان حسان بن ثابت : تح د . وليد عرفات ، دار صادر ، بيروت .
- ديوان ربيعة : نشره ولیم بن الورد ، لايبزك ١٩٠٣ .
- ديوان الشاب الظريف : تح شاكر هادي شكر ، النجف ١٩٦٧ .
- ديوان الشماخ : تح صلاح الدين الهادي ، دار المعارف بمصر ١٩٦٨ .
- ديوان الطرماح : تح د . عزة حسن ، دمشق ١٩٦٨ .
- ديوان عمر بن أبي ربيعة : تح محمد محيي الدين عبدالحميد ، مط السعادة بمصر ١٩٦٠ .
- ديوان الفرزدق : تح عبدالله اسماعيل الصاوي ، مط الصاوي بمصر ١٩٣٦ .
- ديوان أبي نواس : تح أحمد عبدالمجيد الغزالي ، بيروت .
- الرد على الزجاج في مسائل أخذها على ثعلب : الجواليقي ، تح د . عبد المنعم أحمد صالح وصبيح حمود الشاتي ، مط جامعة السليمانية ١٩٧٩ .

-
- الروض المعطار في خبر الأقطار : الحميري ، محمد بن عبد المنعم ،
ت نحو ٧٢٧ هـ ، ت د . احسان عباس ، بيروت ١٩٨٠ .
 - ريحانة الألبا وزهرة الحياة الدنيا : شهاب الدين الخفاجي ، أحمد بن
محمد ، ت ١٠٦٩ هـ ، ت د عبد الفتاح محمد الحلو ، البابي الحلبي
بمصر ١٩٦٧ .
 - الزاهر في معاني كلمات الناس : ابن الأنباري ، أبو بكر محمد بن القاسم ،
ت ٣٢٨ هـ ، ت د . حاتم صالح الضامن ، بيروت — لبنان ١٩٧٩ .
 - سراج القاريء المبتدئ : ابن القاصح ، علي بن عثمان ، ت ٨٠١ هـ ،
البابي الحلبي بمصر ١٩٥٤ .
 - سفر السعادة وسفير الإفادة : علم الدين السخاوي ، علي بن محمد ،
ت ٦٢٣ هـ ، ت د محمد أحمد الدالي ، دمشق ١٩٨٣ .
 - شذرات الذهب : ابن العماد الحنبلي ، عبد الحي ، ت ١٠٨٩ هـ ، مكتبة
القدس بمصر ١٣٥٠ هـ .
 - شرح تلخيص الفوائد وتقريب المتباعد : ابن القاصح ، البابي الحلبي
بمصر ١٩٤٩ .
 - شرح شواهد الشافية : البغدادي ، نُشر مع شرح الرضي على الشافية ،
القاهرة ١٣٥٨ هـ .
 - شرح الكافية الشافية : ابن مالك الطائي ، ت د . عبد المنعم أحمد هريدي ،
منشورات جامعة أم القرى بمكة المكرمة ، دار المأمون للتراث ، دمشق ١٩٨٢ .
 - شرح المفضليات : القاسم بن بشار الأنباري ، ت ٣٠٤ هـ ، ت د ليال ،
بيروت ١٩٢٠ .
 - شفاء الغليل فيما في كلام العرب من الدخيل : شهاب الدين الخفاجي ،
ت د محمد عبد المنعم خفاجي ، مط المنيرية بالأزهر ١٩٥٢ .
 - الصباح : الجوهري ، اسماعيل بن حماد ، ت ٣٩٣ هـ ، ت د أحمد
عبد الغفور عطار ، القاهرة ١٩٥٦ .

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

- ضرائر الشعر : ابن عصفور ، علي بن مؤمن ، ت ٦٦٩ هـ ، تد السيد ابراهيم محمد ، بيروت ١٩٨٠ .
- الضوء اللامع لأهل القرن التاسع : السخاوي ، محمد بن عبدالرحمن ، ت ٩٠٢ هـ ، مصر ١٣٥٣ - ١٣٥٥ هـ .
- طبقات الشافعية : السبكي ، تاج الدين عبدالوهاب ، ت ٧٧١ هـ ، تد الطناحي والخلو ، مصر .
- طبقات المفسرين : الداودي ، محمد بن علي ، ت ٩٤٥ هـ ، تد علي محمد عمر ، القاهرة ١٩٧٢ .
- طبقات النحويين واللغويين : الزبيدي ، أبو بكر محمد بن الحسن ، ت ٣٧٩ هـ تد أبي الفضل ، دار المعارف بمصر ١٩٧٣ .
- العباب الزاخر واللباب الفاخر : الصغاني ، تد الشيخ محمد حسن آل ياسين ، بغداد ١٩٧٧ .
- العين : الخليل بن أحمد الفراهيدي ، ت ١٧٠ هـ ، تد د . مهدي المخزومي و د . ابراهيم السامرائي ، منشورات وزارة الثقافة والاعلام في الجمهورية العراقية ، ١٩٨٢ ...
- غاية النهاية في طبقات القراء : ابن الجزري ، محمد بن محمد ، ت ٨٣٣ هـ ، تد برجستراسر وبرتزل ، القاهرة ١٩٣٢ - ٣٥ .
- الفاخر : المفضل بن سلمة ، ت ٢٩١ هـ ، تد الطحاوي ، مصر ١٩٦٠ .
- الفصيح : ثعالب ، أبو العباس أحمد بن يحيى ، ت ٢٩١ هـ ، تد بارث ، لا ييزك ١٨٧٦ .
- فهارس كتاب سيبويه : محمد عبدالخالق عضيمة ، مط السعادة بمصر ١٩٧٥ .
- فهرس شواهد سيبويه : أحمد راتب النفاخ ، بيروت ١٩٧٠
- الفهرست : ابن النديم ، محمد بن اسحاق ، ت ٣٨٠ هـ ، تد رضا تجدد ، طهران ١٩٧١ .

-
- فوات الوفيات : ابن شاکر الکتبی ، محمد ، ت ٧٦٤ هـ ، تحد . احسان عباس ، بيروت ١٩٧٣ - ٧٤ .
 - القاموس المحيط : الفيروز آبادي ، مط السعادة بمصر .
 - الكامل : المبرد ، محمد بن يزيد ، ت ٢٨٦ هـ ، تحد . زكي مبارك وأحمد شاکر ، البابي الحلبي بمصر ١٩٣٦ - ٣٧ .
 - الكتاب : سيويه ، أبو بشر عمرو بن عثمان ، ت ١٨٠ هـ ، بولاق ١٣١٦ - ١٧ .
 - كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون : حاجي خليفة ، ت ١٠٦٧ هـ ، استانبول ١٩٤١ .
 - الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة : نجم الدين الغزي ، محمد بن محمد ، ت ١٠٦١ هـ ، تحد جبرائيل جبور ، بيروت - لبنان .
 - اللباب في تهذيب الأنساب : ابن الأثير ، عز الدين ، مصر ١٣٥٦ هـ .
 - لحن العوام : أبو بكر الزبيدي ، تحد . رمضان عبدالنواب ، القاهرة ١٩٦٤ .
 - لسان العرب : ابن منظور ، محمد بن مكرم ، ت ٧١١ هـ ، بيروت ١٩٦٨ .
 - مجمع الأمثال : الميداني ، أبو الفضل أحمد بن محمد ، ت ٥١٨ هـ ، تحد محمد محيي الدين عبدالحميد ، مط السعادة بمصر ١٩٥٩ .
 - المحتسب في تبين وجوه شواذ القراءات والايضاح عنها : ابن جني ، تحد النجدي والتجار وشليبي ، القاهرة ١٩٦٦ - ٦٩ .
 - المدخل الى تقويم اللسان : ابن هشام اللخمي ، محمد بن أحمد ، ت ٥٧٧ هـ ، تحد . حاتم صالح الضامن ، مجلة المورد م ١٠ ع ٢ - ٤ و ١١ ع ١ - ٤ و ١٢ ع ١ ، بغداد ١٩٨١ - ١٩٨٣ .
 - المذكر والمؤنث : ابن الأنباري ، تحد . طارق الجنايبي ، بغداد ١٩٧٨ .
 - مرآة الجنان : اليافعي ، عبدالله بن أسعد ، ت ٧٦٨ هـ ، جيلر آباد ١٣٣٧ هـ - ٣٩ .
 - مراتب النحويين : أبو الطيب اللغوي ، عبدالواحد بن علي ، ت ٣٥١ هـ ، تحد أبي الفضل ، مصر .

سهم الالفاظ في وهم الالفاظ

- مروج الذهب : المسعودي ، علي بن الحسين ، ت ٣٤٦ هـ ، بيروت ١٩٦٥ .
- المساعد على تسهيل الفوائد : ابن عقيل ، بهاء الدين عبدالله ، ت ٧٦٩ هـ ،
- تد د . محمد كامل بركات ، منشورات جامعة ام القرى بمكة المكرمة ،
- دار الفكر ، دمشق ١٩٨٠ .
- مشاهير علماء الأمصار : محمد بن حبان البستي ، ت ٣٥٤ هـ ، تد
- فلا يشهر ، القاهرة ١٩٥٩ .
- المشتبه في الرجال : الذهبي ، تد البجاوي ، البابي الحلبي بمصر ١٩٦٢ .
- معاهد التنصيص : العباسي ، عبدالرحيم بن أحمد ، ت ٩٦٣ هـ ، تد محمد
- محيي الدين عبدالحميد ، مط السعادة بمصر ١٣٦٧ هـ .
- معجم الأدباء : ياقوت الحموي ، ت ٦٢٦ هـ ، مط دار المأمون
- بمصر ١٩٣٦ .
- معجم أسماء النباتات الواردة في تاج العروس للزبيدي : محمود مصطفى
- الدمياطي ، القاهرة ١٩٦٥ .
- معجم البلدان : ياقوت الحموي ، دار صادر ، بيروت ١٩٧٧ .
- معجم شواهد العربية : عبدالسلام هارون ، الخانجي بمصر ١٩٧٢ .
- معجم ما استعجم : البكري ، أبو عبيد عبدالله بن عبدالعزيز ، ت ٤٨٧ ،
- تد السقا ، القاهرة ١٩٤٥ - ٥١ .
- المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم : محمد فؤاد عبدالباقي ، دار
- مطابع الشعب بمصر .
- معجم المؤلفين : عمر رضا كحالة ، مط الترقى بدمشق ١٩٦١ .
- المغرب : الجواليقي ، تد أحمد محمد شاكر ، ط دار الكتب المصرية
- ١٩٦٩ .

-
- المغرب في ترتيب المغرب : المطرزي ، ناصر بن عبد السيد ، ت ٦١٠ هـ ،
تد محمود فاخوري وعبد الحميد مختار ، حلب ، سورية ١٩٧٩ - ٨٢ .
 - مغني اللبيب : ابن هشام الأنصاري ، ت د . مازن المبارك ومحمد علي
حمد الله ، دار الفكر الحديث ، لبنان ١٩٦٤ .
 - مفتاح السعادة ومصباح السيادة : طاش كبرى زادة ، ت ٩٦٨ هـ ،
تد كامل كامل بكري وعبد الوهاب أبو النور ، مصر .
 - المقاصد النحوية : العيني ، محمود بن أحمد ، ت ٨٥٥ هـ ، بهامش
خزانة الأدب .
 - المقصور والممدود : ابن ولاد ، أحمد بن محمد ، ت ٣٣٢ هـ ، تد
برونله ، ليدن ١٩٠٠ .
 - المنصف : ابن جني ، تد ابراهيم مصطفى وعبد الله أمين ، مصر ١٩٥٤ - ٦٠ .
 - ميزان الاعتدال في نقد الرجال : الذهبي ، تد البجاوي ، البابي الحلبي
بمصر .
 - النبات : أبو حنيفة الدينوري ، أحمد بن داود ، ت ٢٨٢ هـ ، تد لوين ،
مط بريل ، ليدن ١٩٥٣ .
 - النجوم الزاهرة : ابن تغري بردي ، جمال الدين يوسف ، ت ٨٤٧ هـ ،
ط دار الكتب المصرية .
 - نزهة الألباء : الأنباري ، تد أبي الفضل إبراهيم ، مصر .
 - نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب : المقرئ ، ت د . احسان عباس ،
بيروت ١٩٦٨ .
 - النهاية في غريب الحديث والأثر : ابن الأثير ، مجد الدين المبارك بن
محمد ، ت ٦٠٦ هـ ، تد محمود محمد الطناحي ، البابي الحلبي بمصر
١٩٦٣ - ٦٥ .

-
- نوابغ الكلم : الزمخشري ، جلال الله محمود بن عمر ، ت ٥٣٨ هـ ، مصر .
 - نور الانسان : ابن الحنبلي ، ت د . رشيد العبيدي ، نشر في مجلة الاستاذ بغداد ١٩٨٠ .
 - نور القبس من المقتبس : اليعموري ، يوسف بن احمد ، ت ٩٧٣ هـ ، تـ زلهام ، مط الكاثوليكية ، بيروت ١٩٦٤ .
 - هدية العارفين في أسماء المؤلفين والمصنفين : اسماعيل باشا البغدادي ، ت ١٣٣٩ هـ ، استانبول ١٩٦٤ .
 - مع الهوامع : السيوطي ، ت د . عبدالعال سالم مكرم ، الكويت ١٩٧٥ - ٨٠ .
 - الوافي بالوفيات : الصفدي ، منشورات المعهد الألماني للأبحاث الشرقية في بيروت ١٩٣١ .
 - وفيات الأعيان : ابن خالكان ، شمس الدين أحمد بن محمد ، ت ٦٨١ هـ ، ت د . احسان عباس ، دار الثقافة ، بيروت .
 - يتيمة الدهر : الثعالبي ، عبدالملك بن محمد ، ت ٤٢٩ هـ ، تـ محمد محيي الدين عبدالحميد ، مط السعادة بمصر ١٩٥٦ .

المجلات :

- مجلة الاستاذ — كلية التربية ، بغداد .
- مجلة المورد — بغداد .

فهرس الألفاظ (✱)

٦٥	بغراض	٤٠	الهمزة
١٩	بكرة	١٠٨	انزور
٧٠	بلاطنس	٩١	أحسن
٧٥	بيدق	٧٧	أخفاف
	التاء	١٠٤	أخلط
١٢٤	تادف	١٠٩	أدنة
١٤	ترياق	٤٣	أرز الروم
٦٦	تلمسان	٥	أعزاز
	الثاء	١٢	أقليدس
٩٩	الثاليل	٢٦	الله
	الجيم	٦٣	أنحفظ
٤١	الجبريني	١١	أنسانة
٢٧	الجبهة	٢٦	أنعدم
٢٧	الجبين	٢٦	أنقرا
٢٥	جدد	٢	أنكتب
١٢٦	الجززون	١١٨	الانموذج
٣٣	الجمبة		أهياشراها
٤٢	الجلنار		الباء
	الحاء	١٠٥	بازان
٤	الحجرة	٧٦	البخني
١٠٧	الحردون	١٣٠	البداية
١٠٣	الحصرم	١٠٨	البرسيم
٩٥	حصن كيف	٣٥	البرغوث
١٠٩	الحضن	١٢١	البرئص
٨٩	حففت المرأة	١٠٦	برهان
		٨٢	بزاعا

(✱) رتب الألفاظ حسب أوائلها من غير تمييز بين الأصلي والمزيد من الحروف. والأرقام في هذا الفهرس تشير إلى أرقام الفقرات لا الصفحات.

١٢٩	سواء كان كذا أو كذا	٩٠	الخطاف
٥٠	السوكران	٤٤	خناصرة
١٢٥	سيدي	١٢٣	الخنصر
	الشين		السال
٩٦	الشقرق	١٧١	الدااحس
١١٩	الشمس طالعة ليست	٧١	الدبس
	بكاسفة	٧٢	الدرياس
٧٨	شميساط	٨٨	الدقاف
٩٢	الشنف	٩٧	الدكة
٣٧	الشيطح	٦٢	الدهلير
	الصاد		السال
٨٦	الصباغ	٢٩	ذبان ، ذبانة
٥١	الصبر		الراء
٣٨	الصهرج	١٨	رزمة
	الطاء	١١١	الرعبون
١٠	طاب حمامك	٦٧	رودس
٦٨ ، ١٥	طرسوس		الزاي
	الظاء	٤٧	زعتز
٩٣	الظرف	٤٥	الزمارة
	العين	٤٦	زنبور
٥٢	المبित्रان		السين
٣١	عرق الانسا	٣	ساذج
١٣١	علمته	١	السبحة
	الفاء	٣٤	السذاب
٢١	فبها ونعمه	٨٥	السقيع
١٠٢	الفجل	٨٣	سمعان
٧٣	الفلس	٨٤	السميدع
٢٠	في سبيل الله عليك	٣٦	السنباذج
		٤٩	سنجة الميزان

اللام		القاف	
٨٧	اللففة	٤٨	القبار
٢٨	لحيح	٦٩	قبرص
٣٩	لمحه	٢٣	قدوم
	الييم	١٦	قربوس
		١٧	قر
١٢٨	المارستان	١٢٢	القصب
١٢٧	المخدع	٩٤	القصف
٧	المردكوش	٧٩	القط
٦٤	المزrab	٨٠	قفط
٩٨	المصطكا	٢٢	قفلت
٨	المصيصة	١٠٠	القمل
٥٥	المعار	٩	القنبيط
٥٣	معاره علياء	١١٥	القنديل
٦٠	مغرة	١٢٠	القنفذ
١١٢	مفتن	١١٤	القنينة
٧٤	المليسي	٥٦	قيسارية
	النون	١٢	القيولة
٥٩	ناطرون		الكاف
٦١	النوفر	٢٤	الكتان
	الهاء	٦	الكس
١١٧	الهليون	١١٦	الكتشة
	الياء	٥٤	كفرطاب
٣٢	ياهو	٥٤	كفركليين
١٢٤	يبتني على	٣٠	الكلوة
٨١	اليقظة	٥٧	الكنباد
		٥٨	الكور

تطلب جميع منشوراتنا من
الشركة المتحدة للتوزيع
بيروت - شارع سوريا - بناية حمدي وصفاة
هاتف: ٨١٥١١٢ - ٢١٩٠٣٩ - ص.ب. ٧٤٦٠ - زقاق، بيروت - لبنان